



Bilddatenbank: www.unsplash.com

3 Wohnungen/Liegenschaften

7 Stellen

12 Schwarzenburgerland



## NOTFALLDIENSTE

### Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden. Belp und Umgebung: **Ärztler Notfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)** Schwarzenburgerland: Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümli. **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Oberes Gürbetal, Thuner Westamt: Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Aaretal von Rubigen bis Kiesen: Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Sanitäts-Notruf Telefon 144

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

### Notfalldienst der Apotheken

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.

**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**

**Vorübergehend geschlossen**

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

## KANTON BERN

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA

### «Sicherheitskurs der Humanitären Hilfe des Bundes»

Am **Mittwoch, 24. November 2021 (ca. 10.00 bis 17.00 Uhr)**, führt die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) einen Sicherheitskurs durch. An dieser Übung werden zukünftige MitarbeiterInnen der Humanitären Hilfe des Bundes im Umgang mit schwierigen Situationen geschult.

Zu diesem Zweck werden am erwähnten Tag in Schwarzenburg im Gebiet «Dorfwald» vier Übungsposten im Wald eingerichtet. An den Posten werden SchauspielerInnen (zum Teil in Uniform und mit Schusswaffen-Attrappen) die entsprechenden Situationen simulieren. Jeder Posten wird durch Ausbildungsverantwortliche betreut. Zudem ist während dem gesamten Kurs ein Übungsleiter im Gebiet präsent.

Für die Bevölkerung besteht kein Anlass zur Sorge. Es werden keine Schüsse abgefeuert, wohl aber vereinzelt Maschinengewehrgeräusche simuliert.

Die Übung wird am Dienstag, 23. November 2021, ausgesteckt. Der Wald ist für die Bevölkerung zugänglich. Kontakt: shatraining@eda.admin.ch

## BELP

### Abfallentsorgung

#### Verkauf Jahresmarken Grüngut 2022

Der Verkauf von Jahresmarken Grüngut 2022 (gültig Januar bis Dezember) startet am **22. November 2021**. Die Jahresmarken können bei der Einwohnergemeinde Belp, Gartenstrasse 2 bezogen werden. Bitte benutzen Sie den Eingang auf der Rückseite der Verwaltung, und klingeln Sie bei «Einwohnerdienste / Fundbüro / Finanzen / Steuern». Die Preise bleiben gleich. Bei Abholung durch Privatpersonen sind die Jahresmarken bar oder mit EC/Postcard zu bezahlen. Alle Grünabfuhrartikel können auch online bestellt werden (Bezahlung via Rechnung). Das Formular für die Bestellung von Jahresmarken finden Sie unter [www.belp.ch/de/verwaltung/dokumente/index.php](http://www.belp.ch/de/verwaltung/dokumente/index.php) ☑ Dokument «Bestellung Grünabfuhrartikel». Wir bitten die Hausverwaltungen resp. die Hauswarte und Privatpersonen, welche über ein Grünabfuhrabonnement verfügen, keine Jahresmarken am Schalter zu beziehen (siehe «Grünabfuhrabonnement bestehend»).

#### Grünabfuhrabonnement bestehend

Falls Sie bei der Einwohnergemeinde Belp bereits ein Grünabfuhrabonnement besitzen, brauchen Sie keine weiteren Schritte zu unternehmen. Das Grünabfuhrabonnement verlängert sich ohne Kündigung automatisch um ein Jahr und die entsprechende Jahresmarke 2022 wird Ihnen bis spätestens Ende 2021 zugestellt.

#### Grünabfuhrabonnement neu

Für die Grünabfuhr kann ein Abonnement gelöst werden. Die Jahresmarken inkl. Rechnung werden zum jeweiligen Versandzeitpunkt zugestellt (der Versand der Jahresmarke Januar bis Dezember 2022,

## HEUTE – SAMSTAG, 21.11 20% RABATT

**Damen und Herren Jacken und Mäntel ausgen. bereits reduzierte Ware EINZELTEILE 33% Jubi RABATT**

moser mode  
moser vis à vis

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp  
Tel. 031 819 03 07  
Mo bis Fr: 9 – 12 Uhr, 14 – 18.30 Uhr  
Sa: 9 – 16 Uhr

erfolgt Ende November anfangs Dezember 2021). Ohne rechtzeitige Kündigung verlängert sich das gewählte Abonnement automatisch für das Folgejahr.

#### Vergünstigte Jahresmarken

Jahresmarken gültig ab April, Juli, Oktober 2022 sind jeweils ab Dienstag in der Woche vor Quartalsbeginn erhältlich.

#### Leerungen mit Jahresmarken 2021

Ab 1. Januar 2022 werden Container mit Jahresmarken von 2021 nicht mehr geleert.

Wir danken Ihnen für Ihre Bemühungen und hoffen weiterhin auf eine breite Unterstützung der Bevölkerung.

3123 Belp, November 2021  
Amanda Wüthrich, Abteilung Planung und Infrastruktur

#### Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2021

Am Sonntag, 28. November 2021 kommen folgende Vorlagen zur Abstimmung: **Eidgenössische Vorlagen**

1. Volksinitiative vom 7. November 2017 «Für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)»
  2. Volksinitiative vom 26. August 2019 «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz-Initiative)»
  3. Änderung vom 19. März 2021 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)
- Die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger geben ihre Stimme persönlich an der Urne oder brieflich ab.

#### Abstimmungszeiten und Stimmlokal

Die Urnen sind wie folgt geöffnet: Sonntag, 28. November 2021, von 10 – 12 Uhr, im Dorfzentrum Belp, Dorfstrasse 30, Belp (Eingang Saalbau / Gemeindebibliothek).

#### Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe gelten die nachfolgenden Bestimmungen: Das Antwortkuvert ist entweder – rechtzeitig und frankiert der Post zu übergeben oder – während der Bürostunden am Schalter der Gemeindeverwaltung – bis spätestens Freitag, 26. November 2021, 16 Uhr, abzugeben oder



MEIN OFENBAUER berät, plant und baut:

- Cheminées
- Kachel- & Speicheröfen
- Holzkochherde
- Pizzaofen & Feuerstellen

**peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau



Thomas Peter  
3635 Uebeschi  
T 033 343 05 00  
www.peterkeramik.ch  
info@peterkeramik.ch

– bis spätestens Samstag, 27. November 2021, 20 Uhr, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung, Gartenstrasse 2, einzuwerfen. Die briefliche Stimmabgabe ist nur mit dem separaten Stimmkuvert und dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis gültig. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Stimmrechtsausweis.

Stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die keinen Stimmrechtsausweis erhalten oder diesen verloren haben, können bis **Freitag, 26. November 2021, 16 Uhr**, bei den Einwohnerdiensten Belp ein Doppel verlangen. Das Doppel des Stimmrechtsausweises ist bei der Gemeindeverwaltung persönlich abzuholen, unter Vorlage eines amtlichen Ausweises (ID, Pass, Führerausweis). Nach diesem Zeitpunkt dürfen keine Doppel mehr ausgestellt werden.

Bis zum gleichen Zeitpunkt können sich Bürgerinnen und Bürger, die kurz vor dem Abstimmungstermin in der Gemeinde ansässig oder stimmberechtigt geworden sind, persönlich für den Eintrag ins Stimmregister anmelden.

**Stellvertretung** bei der Stimmabgabe ist nicht zugelassen.

#### Leitung und Überwachung

Zur Leitung und Überwachung der Abstimmung ist folgender Ausschuss bestimmt worden: Schütz Inge, Graf Madeleine, Moser Susanna, Niklaus Ursula. Belp, 3. November 2021  
Der Gemeinderat

#### Spezielle Öffnungszeit Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung ist am **Freitag, nachmittags, 26. November 2021**, aufgrund eines Personalanlasses geschlossen. Bitte besuchen Sie uns an diesem Freitag von 8.30–11.30 Uhr. Ab Montag, 29. November 2021, sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da. Wir danken für das Verständnis.

Belp, 18. November 2021  
Gemeinde Belp

#### Baupublikation

Gesuchsteller: Läderach Katharina und Martin, Eggenweg 7, 3123 Belp  
Projektverfasser: Läderach Katharina und Martin, Eggenweg 7, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Montage einer Terrassenverglasung im Erdgeschoss an der Nordfassade der Liegenschaft.

Bauart: Bauweise in Metall- und Glaskonstruktion.  
Standort: Eggenweg Nr. 7, auf Gbbl. Nr. 892, Bauzone W3, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 2.604.467/1.193.497.  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeinde Belp, Abteilung Planung und Infrastruktur, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 13. Dezember 2021

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken).

Belp, 11. November 2021,  
Bauinspektorat, Jeanine Schwab

#### Baupublikation

Gesuchsteller: Müller Christian und Hans-Ueli, c/o Müller & Müller Immobilien AG, Rubigenstrasse 35, 3123 Belp  
Projektverfasser: Müller & Müller Architektur und Immobilien AG, Rubigenstrasse 35, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Sanierung Liegenschaft Flugplatzstrasse 48 und Einbau einer zusätzlichen 3 Zimmer-Wohnung. Ausbau des Dachgeschosses zu einem Vollgeschoss. Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit einem Aussengerät. Anbau eines Balkons an der Nordfassade. Neubau einer Doppelgarage auf Parzelle 1347. Bauart: Bauweise in Beton-Mauerwerkstruktur. Satteldach mit photovoltaik-eindeckung, Neigung 10° Grad. Standort: Flugplatzstrasse Nr. 48 + 46a, auf Gbbl. Nr. 2166, 1347 und 3162, Flugplatzzone Sektor A, Gewässerschutzbereich A, ES IV, Gefahrengbiet geringe Gefährdung, Höhenbeschränkung für Bauten, Koordinaten 2.604.715/1.195.874. Vorgesehene

Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Mischsystem, Schmutzwasser an Gemeindeleitung / ARA.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeinde Belp, Abteilung Planung und Infrastruktur, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 13. Dezember 2021

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 11. November 2021, Planung und Infrastruktur, Bauinspektorat  
Jeanine Schwab



#### GERZENSEE

#### Abstimmungen vom 28. November 2021

##### Abstimmungs- / Wahlausschuss

Präsidentin: Errass Denise  
Sekretärin: Schindler Monika  
Mitglieder: Tschudi Jezebel, Schiltler Sacha  
Öffnungszeiten der Urne: Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, Sonntag, 28. November 2021, 10 Uhr bis 12 Uhr. Nicht erhaltene oder verlorene Ausweiskarten können bis spätestens am letzten Werktag vor dem Urnengang bis Büroschluss bei der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden.

Der Gemeinderat



#### GUGGISBERG

##### Wasserknappheit

Aufruf zum sparsamen Umgang mit Trinkwasser

Trotz des nassen Sommers konnten sich die Quellen im Hauptversorgungsgebiet Guggisberg noch nicht vollständig von den letzten trockenen Sommern erholen. In den letzten Wochen sind die Quellschüttungen kontinuierlich zurückgegangen, während der Wasserverbrauch gestiegen ist. Wir bitten daher um einen haushälterischen Umgang mit dem Trinkwasser. Unnötiger Wasserverbrauch ist zu unterlassen.

WASSERKOMMISSION GUGGISBERG  
Guggisberg, im November 2021

##### Guthaben gegenüber der Gemeinde im Jahr 2021

Personen und Firmen, die noch Forderungen gegenüber der Gemeinde haben, werden gebeten, ihre Rechnungen bis spätestens **Dienstag, 30. November 2021** an die Gemeindegemeinschaft Guggisberg einzureichen.

Der Gemeinderat

##### Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Guggisberg, Freitag, 10. Dezember 2021, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Riffenmatt

**Die Gemeindeversammlung wird zu den am 10. Dezember 2021 geltenden Covid-19 Schutzmassnahmen abgehalten**

##### Traktanden

- Budget 2022 - Genehmigung
- Brückensanierung Gouchitsgrube und Kalte Sense - Kreditgenehmigung
- Verschiedenes

Aktenaufgabe:  
Die Unterlagen zum Versammlungsgeschäft Nr. 1 liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindegemeinschaft öffentlich auf.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsrat Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügeflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtbewusst unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen. Zum Besuch dieser Versammlung sind alle Stimmberechtigten freundlich eingeladen.

Gemeinderat Guggisberg

##### Eidgenössische- und kantonale Volksabstimmung vom Sonntag, 28. November 2021

**Hauptbüro Guggisberg, Samstag, 27. November 2021, 19.15 Uhr und Sonntag, 28. November 2021, 10.00 Uhr**

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

**Inserat-Annahme:**  
Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch  
Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.

**Ende der Inseratannahme:** Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl.

#### 28. November 2021, 10.00 Uhr

Präsident: Zwalhen Hansueli  
Mitglieder: Zbinden Karin  
Zbinden Dominique, Zbinden Thomas  
Zbinden-Stoll Marianne  
**Hauptbüro Guggisberg, Sonntag, 28. November 2021, 11.45 Uhr**  
Zbinden Marc, Vonlanthen Claudia  
Zbinden Andreas, Zbinden Gerhard  
Zbinden Markus, Zbinden Kerstin  
Zurbuchen Pascal, Zwalhen Cornelia  
Zwalhen Olivier, Zwalhen Nicole

**Öffnungszeiten – Abstimmungslokal**  
Hauptbüro Guggisberg (Gemeindehaus)  
Samstag, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr im Sitzungszimmer  
Sonntag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr im Sitzungszimmer

##### Hinweis

Wir bitten die Bevölkerung infolge Corona, von der schriftlichen Stimmabgabe Gebrauch zu machen.

##### Abstimmen per Post

Neu gilt: Beim Postversand muss das Antwortcouvert spätestens am Samstag vor dem Wahl- und Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen (Art. 16 Abs. 1 PRG). **Abgabe bei der Gemeindegemeinschaft**  
Das Antwortcouvert kann wie bisher während den Öffnungszeiten bei der Gemeindegemeinschaft abgegeben werden. Der Briefkasten wird am Abstimmungssonntag um 11.30 Uhr zum letzten Mal geleert.



#### KAUFDORF

##### Kaufdorf

Dem Abstimmungsausschuss für die Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2021 gehören die folgenden Mitglieder an:

Präsidentin: Maja Münstermann  
Mitglieder: Markus Brechbühl, Marianne Lucas-Reinhard, Ruth Beer-Zbinden  
Abstimmungslokal: Gemeindeverwaltung Kaufdorf, Dorfstrasse 10  
Urnöffnungszeit: Sonntag, 10 bis 11 Uhr  
Nicht erhaltene oder verloren gegangene Stimmunterlagen können bis spätestens Donnerstag, 25. November 2021, 11.30 Uhr, am Schalter der Gemeindeverwaltung nachbezogen werden. Letzte Leerung des Briefkastens: Sonntag, 10 Uhr.

##### Einladung zur Tavelrunde

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung von Kaufdorf zur Tavelrunde (Gesprächsrunde zu den Traktanden der Gemeindeversammlung) vom 1. Dezember 2021 ein auf **Donnerstag, 18. November 2021, 20 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal, Dorfstrasse 12**. An diesem Anlass wird über das ausgeglichene Budget für das Jahr 2022 und schwerwichtig über den an der Gemeindeversammlung zu genehmigenden Rahmenkredit für die Umsetzung der GEP- und GWP-Massnahmen und der damit zusammenhängenden Strassensanierungen informiert.

##### Covid-19

Veranstaltungen zur politischen Meinungsbildung unterliegen nicht der Covid-Zertifikatspflicht. Ingegen besteht an solchen Veranstaltungen eine Maskentragpflicht. Beim Sprechen darf die Maske jedoch abgelegt werden. Da bei einer üblichen TeilnehmerInnenzahl die empfohlenen Covid-19-Schutzmassnahmen im Gemeindegemeinschaftssaal von Kaufdorf nicht eingehalten werden können, werden die TeilnehmerInnen hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass die Kontaktdaten (Name, Vorname, Adresse, Telefon- und Sitzplatznummer) werden angegeben werden müssen und dass es für die TeilnehmerInnen allenfalls zu einer Quarantäne kommen kann, wenn es während der Veranstaltung enge Kontakte mit Covid-19-Erkrankten gegeben haben sollte. Es wird auf das auf der Gemeindehomepage [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch) publizierte oder bei der Gemeindeverwaltung zu beziehende Schutzkonzept für die Durchführung von Gemeindeversammlungen, welches an der dieser Tavelrunde strikte einzuhalten sein wird, verwiesen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und interessante Gespräche.

Kaufdorf, 4. November 2021  
Gemeinderat Kaufdorf



#### KIRCHDORF

##### Baupublikation

Bauherrschaft: Sandra und Roland Meister, Breite 69, 3116 Mühledorf

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region:**  
Duo Bern Süd: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

Kombi Bern West: Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

Region Bern plus: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

Berner Aare Kombi: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Projektverfassende: Roland Meister, Breite 69, 3116 Mühledorf  
Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Split-Luft/Wasser-Wärmepumpe, aussen aufgestellt

Standort: Breite 69, 3116 Mühledorf, Parzelle Nr. 153/4  
Zonen: Überbauungsordnung «Breite», Gewässerschutzbereich üB  
Schutzzone: Keine  
Beantragte Ausnahmen: Keine  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 20. Dezember 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen. In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).  
Kirchdorf, 15. November 2021  
Die Gemeinde-Baupolizeibehörde  
Kirchdorf

##### Baupublikation

**Bauherrschaft/Projektverfasserin: Einwohnergemeinde Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf**

Bauvorhaben: Ersatz Löschweier durch Löschei, Fassung des Quellüberlaufes  
Standort: Krumburg, 3126 Gelterfingen, Parzellen-Nrn. 607, 522,  
Zone: Landwirtschaftszone,  
Koordinaten: 2'606'160 / 1'188'221; 2'606'186 / 1'188'192  
Gewässerschutzbereich üB Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

- Unterschreiten Strassenabstand, Art. 11 GBR i.V.m. Art. 80 SG  
- Bauen in Waldnähe, Art. 25 KWaG  
Auflage- und Einsprachefrist: 13. Dezember 2021

Auflagestelle: Gemeinde Kirchdorf (BE), Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf BE  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsrat Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Regierungsrat Bern-Mittelland

##### Baupublikation

**Bauherrschaft: Volz Liegenschaften AG, Spitalgasse 4, 3001 Bern**

Bauvorhaben: Nachträgliches Baugebiet: Erstellung Teich, Entwässerung Teich in Bach (Fassen Strassenwasser und Überlauf Quelle im Teich)  
Standort: Krumburg, 3126 Gelterfingen, Parzellen-Nr. 522, Zone: Landwirtschaftszone,  
Koordinaten: 2'606'188 / 1'188'176  
Gewässerschutzbereich üB  
Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24 RPG  
- Nichtforstliche Kleinbauten im Wald, Art. 14 WaV

- Unterschreiten Strassenabstand, Art. 11 GBR i.V.m. Art. 80 SG  
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung, Art. 48 WBG

- Eingriffe in die Ufervegetation, Art. 18, 21, 22 NHG und Art. 12, 13, 17 NSchV

Hinweis:  
- Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV  
Auflage- und Einsprachefrist:

13. Dezember 2021

Auflagestelle: Gemeinde Kirchdorf (BE), Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf BE

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsrat Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Regierungsrat Bern-Mittelland



#### NIEDERMUHLERN

**Abstimmungskreis Wald und Niedermuhlern**

Stimm- und Wahlausschuss für die eidgenössischen Abstimmungen vom 28. November 2021

Präsident: Iseli Adrian

Mitglieder Wald: Iten Roman, Jakob Jürg-Michael, Michel Astrid, Mosimann Nina

Präsident: Zehnder Hans Rudolf  
Mitglieder Niedermuhlern: Rolli Yannick, Schmid Michael, Teuscher Marco  
Sekretärin: Riedwyl Nicole, von Amtes wegen

##### Urnöffnungszeiten/Stimmabgabe

Gemeindeverwaltung Wald:  
Sonntag, 10–11.15 Uhr  
Schulhaus Niedermuhlern:  
Sonntag, 10–11.15 Uhr

Die Gemeinden Niedermuhlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermuhlern erfolgen. Die briefliche Abstimmung ist per Post möglich oder mittels Einwurf in den Briefkasten «Gemeindeverwaltung» bis am Abstimmungssonntag, 10 Uhr. Duplikate können bis am Donnerstag, 25. November 2021, 17 Uhr, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.



#### RIGGISBERG

##### Gewährleistung eines einwandfreien Winterdienstes

Die Wegmeister der Gemeinde Riggisberg sind stets bestrebt, einen einwandfreien Winterdienst zu gewährleisten. Damit die Winterdienstarbeiten ohne grössere Beeinträchtigungen durchgeführt werden können und um einen reibungslosen Winterdienst zu garantieren, ist die Gemeinde auf das Verständnis und die Rücksichtnahme der Einwohner angewiesen. Leider wurde in den letzten Jahren mehrfach festgestellt, dass die Durchfahrt der Schneeräumungsfahrzeuge durch abgestellte Fahrzeuge auf Trottoirs erschwert oder verhindert wird. Leider ist es dadurch unseren Mitarbeitern nicht möglich, an diesen «zugesparkten» Stellen den Schnee einwandfrei zu räumen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass durch Schneehaufen behinderte oder eingeschlossene Fahrzeuge selbst und auf eigene Kosten vom Fahrzeughalter freigeschaufelt werden müssen. Wir bitten Sie daher inständig, keine Fahrzeuge auf den Trottoirs abzustellen, damit eine einwandfreie Schneeräumung sichergestellt werden kann. Für Schäden an unrechtmässig parkierten Fahrzeugen wird keine Haftung übernommen. Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, dass die Strassenanstösser für die Schneeräumung im Bereich ihres Strassenanschlusses selber verantwortlich sind und der Schnee nicht im öffentlichen Bereich abgelagert werden darf.

BAU UND TECHNISCHE DIENSTE  
RIGGISBERG

##### Strassensperrung

Wegen dem Adventszauber ist das Ziebelgässli sowie der Dorfparkplatz vom Donnerstag, 18. November 2021, ab 19 Uhr bis Samstag, 20. November 2021, 21 Uhr gesperrt. Eine Umleitung wird signalisiert. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.  
Der Gemeinderat

##### Ablesung Wasserzählerstand

Die Abteilung Bau und technische Dienste hat sich auch dieses Jahr dazu entschieden, auf die ordentliche Wasserzählerablesung in den Haushalten zu verzichten. Aus diesem Grund sind wir auf Ihre Hilfe angewiesen und bitten Sie, Ihren Zählerstand selber abzulesen. Sie werden in den nächsten Tagen ein Schreiben mit entsprechendem Formular erhalten und wir bitten Sie, dies vollständig ausgefüllt an die Abteilung Bau und technische Dienste per Post oder Mail zu retournieren. Für Ihre Mithilfe danken wir Ihnen bestens und stehen für allfällige Fragen gerne zur Verfügung: Abteilung Bau und technische Dienste, Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg, 031 808 01 45, [bau@riggisberg.ch](mailto:bau@riggisberg.ch)  
Bleiben Sie gesund!

##### Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2021

Das Stimmlokal befindet sich im alten Primarschulhaus, Lindengässli 20, 3132 Riggisberg. Die Urnen sind am Abstimmungssonntag von 9–11 Uhr geöffnet. Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren haben, können bei der Gemeindegemeinschaft bis am Freitag, 26. November 2021, 16 Uhr ein Duplikat verlangen. Briefliche Stimmabgabe ist durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis am Sonntag, 28. November 2021, 8 Uhr (letzte Leerung) möglich.  
Der Gemeinderat

##### COVID-19-Impftruck

Am 24. November 2021, 10–16 Uhr, steht auf dem Dorfparkplatz (hinter der Bäckerei Steiner) wieder der Impf-Truck bereit. Neben der 2. Impfung sind auch 1. Impfungen und Booster-Impfungen möglich. Wie kann ich mich impfen lassen?

- Registrieren Sie sich vorab auf [VacMe \(https://be.vacme.ch\)](https://be.vacme.ch)
- Sie brauchen keine Termine zu buchen.
- Die Impfungen im Truck werden unter dem Walk-in-Prinzip verabreicht. Was bringe ich zum Impftermin mit?

## IMPRESSUM

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang. Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.

Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.

**Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg.  
Auflage: 19 176 Exemplare am 1. Oktober 2020 beglaubigt.

**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

MFH Bühnenstock in Schwarzenburg  
Zu vermieten ab 01.01.2022 oder nach Vereinbarung  
**4 1/2 Zimmer-Wohnung**  
**112 m², 3. Stock**  
Miete Fr. 1300.00  
Nebenkosten Fr. 200.00  
Einstellhallenplatz Fr. 100.00  
Interessiert?  
Telefon 031 731 19 10

wohnbaugenossenschaft  
erleben  
münsingen

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstr. 51/53 + Ahornweg 2/4

**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'470.- inkl. HK/NK

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'830.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.  
Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, barrierefreie Duschen, Balkon und Lift.  
Bushaltestelle direkt vor dem Haus.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*irm immobilien ag*  
Bärenmatte 1  
3110 Münsingen  
031 311 11 32

**GESUCHT**

**FERIENHAUS / CHALET**

Suche im Kanton Wallis oder Bern ein Ferienobjekt. Sollte mit dem Auto erreichbar sein (zu kaufen).

Telefon 033 437 06 85

Zu kaufen gesucht  
**2 1/2- oder 3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Mit Balkon und Parkplatz.  
Telefon 027 921 60 55

Zu kaufen gesucht von Meisterlandwirtin  
**landwirtschaftlicher Kleinbetrieb**  
im Kanton BE und FR  
Bitte melden Sie sich unter  
079 630 38 05

**ZU VERKAUFEN**

**4 1/2 Zi. Wohnungen** 217433K  
in Oberdiessbach

**Bezug ab Frühjahr 2022!**

Dachgeschoss mit 2 Balkonen  
eigene Waschküche, Estrich, Lift,  
Ausbau nach Käuferwunsch  
ab CHF 680'000.- & ESH  
Bald im Rohbau fertig!  
Für weitere Infos: 031 790 23 23

**Immo-Tausch für Senioren**

Wir verkaufen in Münsingen neuere, rollstuhlgängige, an zentraler, ruhiger Lage  
**3 1/2- Zi.- Seniorenwohnung**  
Wir suchen für junge Familie mit 2 Kinder  
**Einfamilienhaus / Bauland**  
Zwischen Bern-Thun + Umgebung  
Wenn Ihr Haus nicht mehr altersgerecht ist  
melden Sie sich, prüfen Sie unser Angebot  
033 437 55 66 (Bürozeit) alpstaeg@bluewin.ch

**Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?**

**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

TEL. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch

**JENNI**  
IMMOBILIEN TREUHAND AG

**ZU VERKAUFEN IN SCHWARZENBURG**

5.5-Zi.-Einfamilienhaus mit Garten  
Kaufpreis CHF 1'195'000.-  
roydermakler@follow.immo  
078 600 77 05

**Beratung - Bewertung  
Verkauf - Finanzierung**

**Rolf Allimann**  
079 375 00 57  
rolf.allimann@follow.immo  
www.follow.immo

**RE/MAX**

**Kostenlose Schätzung**

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**

**Neuwertiger Doppelpferdestall zu verkaufen**

Länge: 7,10m; Breite: 3m;  
Fläche: 20,5m²; Firsthöhe: 3m;  
Vordach: 1,50m. Alles verzinkt.

Preis: Fr. 9900.-

**Wohnen im Grünen**

Zu verkaufen im Stockwerk-Eigentum: ausbaubare **3 1/2-Zi-Whg** mit Umschwung in denkmalgeschützter Liegenschaft an wunderschöner Lage.

Dossier kann angefordert werden unter: lanzenhaeusern@gmail.com

**WIR ZÜGELN SIE**

- ★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen
- ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen

**F. Kammermann**  
031 951 05 27

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar

**Messner**  
Auto-  
verwertung  
Gürbetal  
GmbH

3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

**Fust Küchen & Badezimmer**

**Exklusive Dienstleistungen für lebenslange Zufriedenheit**

Aktionspreise gültig für Bestellungen bis 30. November 2021

**RIVOLI Beton Terragrau Nachbildung**  
Beton ist kalt und ungemütlich? Von wegen! Das Terragrau in diesem Vorschlag bringt eine wohlwollig warme Farbgebung in den minimalistischen, coolen Betonlook. So harmonisiert er wunderbar mit dem extrahohen Glas-Wandschrank.

**BONDI - SYNTHIA**  
Die perfekte Küche für kompakte und offene Grundrisse. Auch die Insel mit ihrem charakteristischen Wangentisch wurde bis ins Detail durchkomponiert: Sie integriert das Kochfeld, strukturiert den Raum und dient als Bar.

**Alle Küchen in 100 verschiedenen Farben lieferbar**

**Jubiläums-Hit**  
Netto nur Fr. 18'630.-

**Jubiläums-Hit**  
Netto nur Fr. 14'830.-

**Inklusive Markengeräte von**

- Kompakt-Backofen mit Mikrowelle
- Geschirrspüler
- Kühl-/Gefrier-Kombination
- Glaskeramik Kochfeld
- Dunstabzug

**Inklusive Markengeräte von SIEMENS**

- Hochbackofen
- Geschirrspüler
- Kühl-/Gefrier-Kombination
- Glaskeramik-Kochfeld
- Dunstabzug

**Für alle, die alles wollen**

**LIMA - Pure Natürlichkeit** Dezentle Farben, verschiedene Holzoberflächen und eine schlichte Silhouette verleihen der neuen Fust-Badmöbelserie LIMA eine einzigartige Natürlichkeit. Besonderes Designmerkmal ist die durchgehende Materialisierung mit Griffmulden in Frontfarbe.

**Umbauen und Renovieren ... alles aus einer Hand!**

**Mit Fust Baumanagement sorgenfrei umbauen!**

**Ihre Vorteile auf einen Blick:**

- Ein einziger Ansprechpartner für den kompletten Umbau
- Alle Termine werden eingehalten
- Fixpreis und Kostenmanagement mit voller Kostengarantie
- Ein einziger Rechnungssteller
- Eine Firma für alle Garantieleistungen. Haftung und Garantie nach Schweizerischem Ingenieur- und Architektenverein (SIA) und Schweizerischem Obligationenrecht (OR)
- Kein Risiko; Zusammenarbeit mit einem solventen Partner: Dipl. Ing. Fust AG
- Jahrzehntelange Erfahrung im Umbau

**Umbaubeispiel:**

**Vorher** **Nachher**

**Niederwangen, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • Thun, Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44**  
**• Lyssach, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 420 00 85 • Langnau i. E., Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42**  
**• Biel, Solothurnstrasse 122, 032 344 16 04 • Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, 026 409 71 30**

**PLI® Coaching-Ausbildung**

Unsere Welt ist im Wandel  
Lerne, wie Du Andere oder Dich selber durch schwierige Zeiten begleiten und unterstützen kannst.

Standortleiterin Karin Mirtl.  
6 Monate, berufsbegleitend.

**Start nächster Lehrgang:**  
7. Januar 2022 in Bern, Zieglerstrasse 64  
Anschlussmöglichkeit betriebl. MentorIn mit eidg. FA (50% subventioniert)

**Gerne nehme ich mir Zeit für ein Infogespräch:**  
079 739 98 53, www.erreicht.ch

**Eine Idee voraus:  
Novoform-Tore**

Ihr Partner für Tore und Garagen jeglicher Art und Grösse, sehr preiswerte Norm-Tore und Norm-Garagen

**F. Loretan AG**  
Metallbau  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
www.loretanag.ch

**DLZ Villa Gantrisch**  
Kompetenz, die sich ergänzt

**Zu verkaufen in Schwarzenburg, Schwirrenstrasse 44 eine 4.5-Zimmerwohnung im 2. Stock, mit Lift, Keller und Einstellhallenplatz**

Die Wohnung verfügt zudem über einen Balkon mit Abendsonne, ein Reduit mit Waschmaschine, ein Badezimmer mit WC, Badewanne und Dusche sowie ein separates WC. Preis auf Anfrage.

Auskünfte und Verkaufsdokumentation:  
**DLZ Villa Gantrisch AG** / Postweg 8 / 3150 Schwarzenburg / T 031 734 50 50  
info@dienstleistungszentrum.ch

**Ankauf von Hausrat**

Teppiche, Möbel, Bilder, Elektrogeräte, Geschirrsatz, Lampen, Nähmaschinen  
Haushaltauflösungen  
WALTER 0797440278

**Dipl. FUSSPFLEGE (seit 2008)**  
Die Gesundheit beginnt bei den Füßen!  
Gönnen Sie sich eine **prof. Fusspflege für Fr. 50.- (gratis Nägel lackieren mit normalem Nagellack)**! In der **Gartenstrasse 8, in Belp**. Ich bin vom **Montag bis Samstag** für Sie da. **1-mal im Monat bin ich in Riggisberg** beim Kirchlichen Zentrum für Ihre **Füsse da**. Weitere Angebote und Informationen wie Raucherentwöhnung, Chirotrance (Behandlung von seelischen- und körperlichen Leiden), Haarentfernung finden Sie unter [www.pierretteswelt.ch](http://www.pierretteswelt.ch).  
**Hausbesuche auf Anfrage! Anmeldung bei Frau P. Meister unter 079 437 99 61.**

Ausdruck der Registrierung mit QR-Code  
Krankenkassenkarte  
ID oder Pass  
Impfbüchlein (wenn vorhanden)

### Feuerwehr Riggisberg

#### Feuerwehrrdienstpflicht

Alle in den Gemeinden Riggisberg und Rümli wohnhaften Schweizerbürgerinnen sowie ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung C sind ab ihrem 19. bis und mit dem 50. Altersjahr feuerwehrrdienstpflichtig. Die Pflicht kann durch aktiven Feuerwehrdienst oder die Bezahlung einer Ersatzabgabe geleistet werden.

#### Rekrutierung 2022

Retten? Löschen? Bergen? Gemeinsam etwas Gutes tun im Dienst der Öffentlichkeit? Die Feuerwehr Riggisberg sucht motivierte Personen, die im Frühling 2021 das Feuerwehrhandwerk erlernen möchten. In einem kameradschaftlichen Umfeld tragen Sie dazu bei, im Ernstfall innert Minuten Hilfe vor Ort zu leisten. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich **bis Mittwoch, 1. Dezember 2021** bei uns! Der Kommandant Fritz Rohrbach (079 673 37 65) sowie der Vizekommandant Philippe Anselmini (079 234 06 31) erteilen gerne weitere Auskünfte. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Feuerwehrangehörige, die eine Umteilung wünschen, wollen dies bis zum obigen Datum ebenfalls dem Kommandanten oder einem der Vizekommandanten mitteilen.

Kommando Feuerwehr Riggisberg

### Jugendfeuerwehr Riggisberg

«Bist du zwischen 14 und 18 Jahre, bist du zudem ein Teamplayer, körperlich fit und gibst nicht so schnell auf? Dann starte jetzt deine Laufbahn in der Feuerwehr Riggisberg!»

In der Jugendfeuerwehr erlernst du das Handwerk der Feuerwehr. Du erlebst Verlässlichkeit, schliesst Freundschaften und engagierst dich sinnvoll.

Informiere und melde dich gleich an [www.feuerwehr-riggisberg.ch/jugend](http://www.feuerwehr-riggisberg.ch/jugend) **Für die Eltern:** Die Sicherheit hat oberste Priorität. Erfahrene Feuerwehrinstruktoren sorgen dafür, dass Ihr Kind zu keinem Zeitpunkt irgendeiner Gefahr ausgesetzt ist. Bis zum 18. Lebensjahr nehmen die Jugendlichen nur an Übungen, nicht jedoch an echten Einsätzen teil.

Bist du neugierig geworden? Dann komm doch zusammen mit deinen Eltern am **27. November um 10 Uhr** an unseren Infoanlass im Feuerwehrmagazin Sandgrubenweg. Wir freuen uns auf dich!



## RÜEGGISBERG

### Erweiterungs- und Neubau Werkhof und Feuerwehr / Informationsanlass

Die Planungskommission für einen Erweiterungs- und Neubau Werkhof und Feuerwehr auf dem Goffers und der Gemeinderat laden ein zu einem **Informationsabend** ein auf **Montag, 22. November 2021, 20 Uhr** in der **Turnhalle Ziegelacker, Rüeggisberg**. Bitte beachten Sie die **Informationsbroschüre**, welche in den nächsten Tagen allen Haushaltungen zugestellt wird.

### Covid-19-Schutzmassnahmen

Der **Informationsabend** findet unter Einhaltung von Corona-Schutzmassnahmen statt. Es besteht keine Zertifizierungspflicht, hingegen eine **Maskenpflicht**. Das Schutzkonzept kann unter [www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen](http://www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen) eingesehen werden. Freundlich laden ein: Planungskommission Neubau Feuerwehrmagazin & Gemeinderat Rüeggisberg

### Abstimmungsausschuss für die Eidg. Volksabstimmung vom 28. November 2021

**Präsidentin:**  
– Zimmermann Angela

**Ausmittlungsleitung:**  
– Zurbrügg Peter, Gemeindegemeinschreiber

### Urnenamt und Ausmittlungen (Gemeindehaus Rüeggisberg):

– Zimmermann Angela  
– Thierstein Michael  
– Burri Bruno

### Zusätzlich für Ausmittlungen (Gemeindehaus Rüeggisberg):

– Bucher Simon  
– Malinverno Hansueli  
– Zwettler Beatrice

### Das Urnenlokal im Gemeindehaus Rüeggisberg ist wie folgt geöffnet:

Sonntag, 28. November 2021, von 11–12 Uhr  
Vorherige briefliche Stimmabgabe von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland an die Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bei der Gemeindegemeinschreiberi Rüeggisberg bis Donnerstag, 25. November 2021, 18 Uhr, ein Duplikat der Stimmkarte verlangen.

3088 Rüeggisberg,  
15. November 2021  
Der Gemeinderat

### Schneeräumung und Glatteisbekämpfung – Informationen

Im Zusammenhang mit der Schneeräumung und der Glatteisbekämpfung in der Gemeinde Rüeggisberg rufen wir folgende Punkte in Erinnerung:

- Die Schneeräumung erfolgt nach dem Routenplan der Gemeinde, welcher die Priorität und Dringlichkeit der Strassen berücksichtigt. Der Routenplan kann unter [www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen](http://www.rueggisberg.ch/de/aktuell/mitteilungen) eingesehen werden.
  - Der Einsatzbeginn der Schneeräumungs-Equipe erfolgt nach Weisung des diensthabenden Piquetchefs.
  - Die Gemeinde übernimmt die Schneeräumung bis zu den ganzjährig bewohnten Liegenschaften inkl. Privatwege, ohne Vor- und Hausplätze.
  - Die privaten Wegeigentümer sind verpflichtet, gut sichtbare und ausreichend grosse Schneepfähle zu setzen.
  - Der private Grundeigentümer sorgt für eine übersichtliche Wendemöglichkeit.
  - Bei mangelhaften Zustand des Weges (Foundation, Oberbau) oder zu grossem Gefälle kam die Schneeräumung durch die Gemeinde verweigert werden.
  - Die Schneeräumung umfasst nicht die Offenhaltung von privaten Vorplätzen, Parkplätzen, Hauseinfahrten, etc.
  - Die Schneeräumung auf Naturwegen erfolgt erst ab einer Schneehöhe 15 cm.
  - Weganstösser sind verpflichtet, Bäume und Sträucher auf die gesetzlichen Strassenabstände zurückzuschneiden, zwecks ungehinderter Räumung.
  - Der Gemeinderat ist ermächtigt, auf bestimmten Wegen- oder Strassenabschnitten die Schneeräumung aus Zeitgründen oder zugunsten von Schlittelwegen einzuschränken oder gänzlich zu sperren.
  - **Glatteisbekämpfung – eingeschränkter Winterdienst**
  - Die Glatteisbekämpfung ist aus finanziellen und ökologischen Gründen nicht über das ganze Gemeindestrassennetz gewährleistet. Der Einsatz von Streusalz beschränkt sich auf die Hauptverkehrsachsen und auf die für Vereisungsgefahr bekannten neuralgischen Stellen.
  - Der Fahrzeuglenker hat die Geschwindigkeit den Strassen-, Verkehrs- und Sichtverhältnissen anzupassen. Nach Art. 4 der Verordnung über die Strassenverkehrsregeln (VRV) haben die Fahrzeuglenker langsam zu fahren, wo die Strasse verschneit oder vereist ist.
  - begründete Reklamationen zur Schneeräumung nimmt die Gemeindegemeinschreiberi entgegen. Tel. 031 808 18 18.
- Wir bitten höflich um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.  
Gemeinderat & Wegmeisterequipe

### Fultigenstrasse Schwarzenburg / Strassensperrung

Infolge Bankettsicherung wird die Fultigenstrasse auf Gemeindegebiet Schwarzenburg ab Abzweigung Innerdorf bis Abzweigung Obermattweg vom **Montag, 22. November 2021 bis und mit Freitag, 3. Dezember 2021** gesperrt sein. Die Arbeiten erfolgen unter Vorbehalt der Wetterlage und können sich bei schlechter Witterung verschieben. Bei Fragen steht Ihnen die **Bauverwaltung Schwarzenburg** unter der **Telefonnummer 031 734 00 50** gerne zur Verfügung.

Fahrzeuglenker/innen von und nach Hinterfultigen werden gebeten, von dieser Strassensperrung Kenntnis zu nehmen. Wir danken für Ihr Verständnis.  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg



## RÜSCHEGG

### ABSTIMMUNGEN VOM 28. NOVEMBER 2021

**Wahllokale und Öffnungszeiten:**  
Gemeindeverwaltung, Hirschhorn, Rüscheegg Gambah:  
Freitag, 26. November 2021, 08.00 bis 12.00 Uhr/13.30 bis 17.00 Uhr  
Sonntag, 28. November 2021, 11.00 bis 12.00 Uhr

Schulhaus Bundsacker, Rüscheegg Heubach:  
Sonntag, 28. November 2021, 11.00 bis 12.00 Uhr

### Abstimmungsausschuss: Aufgebote Personen

Präsident: Bernhard Gujnet

Sekretär:  
Markus Oberer, Gemeindegemeinschreiber

Bundsacker:  
Bachmann Anita, Haller Manfred

Hirschhorn:  
Hostettler Heidi, Corpataux Dominic

Ersatzperson: Heiniger Bettina  
Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder nicht erhalten haben, können bis am Freitag vor der Wahl/Abstimmung auf der Gemeindeverwaltung ein Duplikat verlangen.  
Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung für die briefliche Stimmabgabe findet am Sonntag, 9.00 Uhr statt.

Gemeindeverwaltung Rüscheegg

### Bau- und Gewässerschutzpublikation

**Gesuchsteller:**  
Herrmann Stefanie + Rio Varela Gerardo  
Dorf 471

3154 Rüscheegg Heubach  
**Projektverfasserin:** Kobelt Haus, Werner Harnisch, Solothurnstrasse 136, 2504 Biel  
**Bauvorhaben:** Neubau eines Einfamilienhauses mit innenliegender Garage  
**Standort:** Töneli, 3154 Rüscheegg Heubach  
**Parzelle Nr. 2531**

**Gebäude Nr. neu**

**Zone W2**

**Gewässerschutzmassnahmen:**  
Anschluss an Kanalisation im Trennsystem

**Auflageort und Einsprachestelle:**  
Gemeindeverwaltung Rüscheegg, Hirschhorn 298a, 3153 Rüscheegg Gambah  
**Auflage- und Einsprachefrist bis und mit:** 20. Dezember 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüscheegg, 12. November 2021  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Bauverwaltung Rüscheegg



## SCHWARZENBURG

### Einladung zur Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Schwarzenburg vom 06. Dezember 2021, 20.00 Uhr, Pöschensaal, Schwarzenburg

Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2022
2. Sanierung Aufbahrungshalle Wählern / Genehmigung Verpflichtungskredit von CHF 900'000
3. Dienstleistungen Dritter (Mandat Hochbau) / Genehmigung Nachkredit von CHF 250'000
4. Ausbau Postauto-Wendeplatz Bahnhof Schwarzenburg / Kenntnisnahme Kreditabrechnung
5. Sanierung Speichergasse, Schwarzenburg / Kenntnisnahme Kreditabrechnung
6. Sanierung alte Bernstrasse, Lanzenhäusern / Kenntnisnahme Kreditabrechnung
7. Übertragung der öffentlichen Beleuchtung von der BKW an die Gemeinde / Kenntnisnahme Kreditabrechnung
8. Strassenbeleuchtung / Sanierung und Ersatz der Quecksilberdampflampen / Kenntnisnahme Kreditabrechnung
9. Informationen
  - Sanierung Gemeindehaus
  - Informationen des Gemeindepräsidenten
10. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Versammlungsgeschäften können während 30 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindegemeinschreiberi eingesehen werden. Sie können zusätzlich auf der Webseite [www.schwarzenburg.ch](http://www.schwarzenburg.ch) eingesehen werden. Gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsrat Bern-Mittelland in Ostermündigen Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung (Art. 41 i.V.m. Art. 65 ff Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege, VRPG). Alle stimmberechtigten Gemeindegemeinschreiberinnen und -bürger sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

### Schutzkonzept

Die Gemeindeversammlung findet unter Einhaltung von Schutzbestimmungen statt.

Die Versammlungsteilnehmenden werden gebeten, rechtzeitig zur Versammlung zu erscheinen, damit der Einlass in den Pöschensaal unter Beachtung der Abstands- und Hygienemassnahmen möglichst nicht zu Staus führt.

Das Schutzkonzept zur Durchführung der Gemeindeversammlung kann auf der Webseite [www.schwarzenburg.ch](http://www.schwarzenburg.ch) eingesehen werden.

Gemeinderat Schwarzenburg

### Fultigenstrasse gesperrt infolge Bankettsicherung

Infolge Bankettsicherung wird die Fultigenstrasse ab Abzweigung Innerdorf bis Abzweigung Obermattweg vom **22. November 2021 bis 3. Dezember 2021** gesperrt sein. Diese Sanierung ist notwendig, damit die Strasse sich nicht weiter absenken kann und auch in Zukunft befahrbar bleibt.  
Detaillierte Informationen können Sie den Plakaten vor Ort entnehmen. Bitte befolgen Sie die signalisierten Anweisungen. Die Arbeiten erfolgen unter Vorbehalt der Wetterlage und können sich bei schlechter Witterung verschieben.  
Bei Fragen steht Ihnen die Bauverwaltung Schwarzenburg unter der Telefonnummer 031 734 00 50 gerne zur Verfügung.  
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

### Feuerwehr Schwarzenburg

Nächste Übungen Jeweils 20:00 Uhr, Magazin Schwarzenburg

**Donnerstag, 18.11.2021**

**Löschzug 2 Gruppe B**

**Freitag, 19.11.2021 Rekruten**

**Mittwoch, 24.11.2021**

**Löschzug 1 Gruppe A**

**Donnerstag, 25.11.2021**

**Löschzug 1 Gruppe B**

**Freitag, 26.11.2021 Kleineinsatz**

### Informationsveranstaltung Sanierung Aufbahrungshalle Friedhof Wählern

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung von Schwarzenburg zu einer Informationsveranstaltung über die Sanierung der Aufbahrungshalle auf dem Friedhof Wählern ein. Dieser Anlass dient als Vorinformation zur Gemeindeversammlung vom 06. Dezember 2021, an welcher über das Geschäft abgestimmt wird. Die Informationsveranstaltung findet am **Mittwoch, 24. November 2021 um 16.00 Uhr vor Ort auf dem Friedhof Wählern** statt.

An diesem Anlass werden die teilnehmenden Personen über die dringend notwendige Sanierung der Aufbahrungshalle für ein würdevolles Abschiednehmen von den Verstorbenen informiert. Das Gebäude kann besichtigt werden. Die Informationsveranstaltung bietet Ihnen ebenfalls die Möglichkeit, Ihre Fragen direkt an die zuständigen Personen zu stellen. In der Aufbahrungshalle besteht Maskenpflicht. Wir bitten um **Anmeldung bis zum 23. November 2021** an [bauverwaltung@schwarzenburg.ch](mailto:bauverwaltung@schwarzenburg.ch) oder per Telefon an 031 734 00 50.  
Gemeinderat Schwarzenburg

### Häckseldienst

Die Gemeinde bietet im Frühling und Herbst einen kostenlosen Häckseldienst an. Das Schnittmaterial muss am „Häckseltag“ am Strassenrand geordnet bereitgestellt werden und vor Nässe geschützt sein. Es kann nur trockenes Schnittmaterial gehäckselt werden. Das Häckselgut wird zurückgelassen.

### Daten

**Aussenbezirke:** Montag, 22. November 2021 (Ausser-, Ober-, Nieder- und Albigen)

### Dorf

**Schwarzenburg:** Dienstag, 23. November 2021

Eine Anmeldung für den Häckseldienst bis am **Samstag, 20. November 2021** ist zwingend an Herrn Heinz Häberli zu richten:

Herr Heinz Häberli  
Steyenfeld 2, 3152 Mamishaus  
Telefon 031 731 21 35 oder 079 388 86 41  
E-Mail: [haeberli@hnaarbeiten@hispeed.ch](mailto:haeberli@hnaarbeiten@hispeed.ch)  
Bauverwaltung Schwarzenburg

### Altpapiersammlung vom 25. November 2021

Aufgrund der Massnahmen vom BAG betreffend COVID-19 wird die Papiersammlung im Jahr 2021 durch die Weber Transporte AG durchgeführt. Die Altpapiersammlung ist für die Einwohner der Gemeinde Schwarzenburg kostenlos. Es sind keine Kehrmarktmarken anzubringen.

### Altpapier

Die Papiersammlung findet am **Donnerstag, 25. November 2021** in der **ganzen Gemeinde Schwarzenburg** statt. Es ist die letzte Altpapiersammlung im Jahr 2021.

### Bitte beachten Sie bei der Bereitstellung:

- Das Altpapier ist am **Aufahrtstag bis 7:00 Uhr** an den **üblichen Kehrmarktstandorten** ordentlich **gebündelt** bereitzustellen. Altpapier in Papiersäcken wird **nicht** akzeptiert.
- Es dürfen keine anderen Materialien, wie zum Beispiel Karton, enthalten sein. Solche Bündel werden nicht mitgenommen.

### Karton

Gesammelte Kartons können unentgeltlich bei der Sammelstelle Pöschchen abgegeben werden.  
Bei Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Bauverwaltung gerne zur Verfügung.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

### Burgergemeinde Wählern

**Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde Wählern Freitag, 26. November 2021, 20.00**

### Aula Oberstufenzentrum Schwarzenburg

- Traktanden:
1. Protokoll der Burgerversammlung vom 18. November 2020
  2. Orientierung zum Jahr 2021
  3. Forst-, & Burgergutsrechnung 2020
  4. Nachkredit Fremdarbeiten Konto 810.315.01
  5. Budget Forst-, & Burgergutsrechnung 2022
  6. Rückkaufvertrag Neubau Scheune Badhubel
  7. Verschiedenes
- Die Versammlungsunterlagen liegen 10 Tage vor der Burgerversammlung zur Einsichtnahme durch die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger beim Burgerschreiber auf. Zudem sind die Geschäfte auf der Homepage ([www.bgwählern.ch](http://www.bgwählern.ch)) aufgeschaltet. Das Protokoll der Burgerversammlung vom 18. November 2020 liegt 15 Tage nach der Burgerversammlung während 30 Tagen beim Burgerschreiber öffentlich auf.

Alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind: Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Schwarzenburg, welche den Heimatort Wählern / Schwarzenburg besitzen, das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und bei der Einwohnerkontrolle ordnungsgemäss angemeldet sind.

Gegen Beschlüsse der Burgerversammlung kann innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsrat Bern-Mittelland

Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung.

**Coronamassnahmen:** Für Versammlungen der Legislativen auf kommunaler Ebene sowie für unaufschiebbare Versammlungen öffentlich-rechtlicher Körperschaften gilt weiterhin keine Beschränkung der Personenzahl. Es besteht auch keine Zertifikatspflicht. Das notwendige Schutzkonzept muss jedoch eingehalten werden, unter anderem gilt eine Maskenpflicht.

**GRATIS WEIHNACHTSBAUM**  
**Alle anwesenden Bürgerinnen und Bürger erhalten einen Gutschein zum Bezug eines Weihnachtsbaums in Wunschgrösse.**

Burgergemeinde Wählern  
Der Präsident: Daniel Beyeler  
Der Burgerschreiber: Theo Binggeli



## THURNEN

### Baupublikation

Gemeinde / Gesuchsnummer: Thurnen (Mühlethurnen) / 22/2021

Gesuchsteller/Bauherrschaft: Haslebacher Urs, Breiten 22, 3127 Lohnstorf  
Projektverfasser: Zysset Urs, Fischermatt 7, 3127 Mühlethurnen

Vorhaben: Aufwertung von degradiertem Moorboden mittels geringmächtiger Überschüttung und Einmischung von mineralischem Bodenmaterial.

Standort: Moosstrasse / Chüematte  
Parzellen Nr.: 310  
Koordinaten: 2.606.450/1.184.800

Ausnahmen: Keine  
Nutzungszone: Landwirtschaftszone  
Schutzobjekt: Nein

Schutzzone: Landschaftsschongebiet  
Gewässerschutzzone: Gewässerschutzbereich A

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Thurnen (Mühlethurnen)

Auflage- und Einsprachefrist: 20.12.2021

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist bei der Einsprachestelle, einzureichen.

Wattenwil, 15.11.2021  
RegioBV Westamt



## TOFFEN

### Abstimmungsausschuss der Gemeinde Toffen, vom 28.11.2021

Präsident: Brunner Rolf  
**Mitglieder: Sonntag, 28.11.2021, 9.30 Uhr**

Furer Vanessa, Kiener Martin, Massoudi Manuela, Matter Murielle, Memis Süleyman, Messerli Karin, Meyer Mirjam, Michel Yanick, Mollet Jael, Mosimann Larissa

### Ersatzmitglied:

Mäder Melanie, Metzger Oswin

### Urnenöffnungszeiten:

Schulhaus «Hang» Toffen, Sonntag, 28.11.2021, von 10–12 Uhr  
Publikation der öffentlichen Auflage von geringfügigen Änderungen nach Art. 122 Abs. 7 BauV

### Überbauungsordnung ZPP 7 Zelgi – Geringfügige Änderungen der Überbauungsvorschriften im gemischtgeringfügigen Verfahren nach Artikel 122 Absatz 7 BauV

### Beschluss des Gemeinderats / Bekanntmachung nach Artikel 122 Absatz 8 BauV

Der Gemeinderat hat die vorerwähnte geringfügige Änderung am 8.11.2021 beschlossen.

Gegen den Beschluss des Gemeinderates kann innert der Frist von 30 Tagen ab Publikation beim Amt für Gemeinden und Raumordnung (Abteilung Orts- und Regionalplanung) Nydegasse 11/13, 3011 Bern, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Die Unterlagen können auf der Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen, während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Toffen, den 8.11.2021  
Der Gemeinderat

### Baupublikation

**Bauherrschaft: Gemeinde Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen**

Projektverfasserin: B + S AG, Welpoststrasse 5, 3016 Bern

Bauvorhaben: Neubau Pumpwerk für Ableitung Regenabwasser in Gürbe / Neubau Anschlussleitungen Regenabwasser / Ersatz Trinkwasserleitung

Standort: Gürbestrasse, Toffen, Parzellen-Nrn. 4, 202, 167, Zone: Arbeitszone A (Industrie), Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A

Ausnahmen:  
– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 4 RFG)

– Wasserbaupolizeiliche Ausnahmegewilligung (Art. 48 WBG)

– Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)

– Eingriffe in die Ufervegetation (Art. 18, 21 und 22 NHG, Art. 12, 13 und 17 NSchV)

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 15.11. bis Samstag, 20.11.21



**-25%**  
7.20  
statt 9.60

**RAMSEIER FRUCHTSAFT**  
div. Sorten, z.B.  
Multivitamin, 4 x 1 l



**-22%**  
3.95  
statt 5.10

**ROLAND KNÄCKEBROT**  
div. Sorten, z.B.  
Délicatesse,  
2 x 200 g



**-25%**  
8.50  
statt 11.40

**HERO TOMATENKONSERVEN**  
div. Sorten, z.B.  
Sugo, 3 x 420 g



**-21%**  
5.20  
statt 6.60

**VOLG RAVIOLI**  
div. Sorten, z.B.  
Eier-Ravioli, 3 x 430 g



**-22%**  
4.20  
statt 5.40

**VOLG MINERALWASSER**  
div. Sorten, z.B.  
wenig Kohlensäure, 6 x 1,5 l



**-32%**  
9.30  
statt 13.80

**SINALCO**  
6 x 1,5 l



**-21%**  
28.90  
statt 36.60

**GILLETTE**  
div. Sorten, z.B.  
Mach3 Turbo, Klingen, 12 Stück



**-34%**  
4.20  
statt 6.40

**KLEENEX**  
3 x 80 Stück



**-25%**  
6.90  
statt 9.20

**MERIDOL**  
div. Sorten, z.B.  
Zahnpasta, 2 x 75 ml



**-33%**  
9.60  
statt 14.40

**PALMOLIVE HANDABWASCHMITTEL**  
div. Sorten, z.B.  
Ultra Original, 3 x 500 ml

## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**LE GRUYÈRE MILD**  
250 g

**-25%**  
3.50  
statt 4.70



**-37%**  
-50  
statt -80

**KIWI**  
Italien, Stück



**-27%**  
1.30  
statt 1.80

**EISBERGSALAT**  
Spanien, Stück



**-21%**  
4.95  
statt 6.30

**AGRI NATURA LANDJÄGER**  
4 x 50 g



**-21%**  
2.20  
statt 2.80

**GLARNER ZIGER-PRODUKTE**  
div. Sorten, z.B.  
Ziger-Butter, 80 g



**-20%**  
12.-  
statt 15.-

**HILCONA TORTELLONI RICOTTA/SPINAT**  
2 x 500 g



**-20%**  
5.50  
statt 6.95

**MCCAIN 1-2-3 FRITES**  
750 g



Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**STIMOROL KAUGUMMI**  
div. Sorten, z.B.  
Wild Cherry, 7 x 14 g

**4.20**  
statt 4.95

**BALISTO GETREIDERIEGEL**  
div. Sorten, z.B.  
Peanuts, 156 g

**4.20**  
statt 4.95

**NESCAFÉ**  
div. Sorten, z.B.  
Gold de luxe, 2 x 180 g

**19.80**  
statt 23.80

**KNORR QUICK SOUP**  
div. Sorten, z.B.  
Flädli, 34 g

**1.80**  
statt 2.30

**VOLG RÖSTI**  
div. Sorten, z.B.  
Original, 3 x 500 g

**5.70**  
statt 6.75

**PUERTA VIEJA CRIANZA RIOJA DOCA**  
Spanien, 75 cl, 2018

**7.90**  
statt 9.90

**COMFORT**  
div. Sorten, z.B.  
Concentrate blue sky, 2 x 1 l

**8.60**  
statt 11.60

**AIR WICK**  
div. Sorten, z.B.  
Duftöflak, Anti-Tabac,  
Trio und Original

**14.90**  
statt 20.-

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und fründlich

## STELLENMARKT

Wir suchen **Mitarbeiter/innen** mit PW-Ausweis für die manuelle und maschinelle Schneeräumung  
Tel. 031 731 32 25 www.staudenmann-hauswartungen.ch

**schwarzenburg**

Schwarzenburg zählt rund 7000 Einwohner\*innen. Die vielfältige Gemeinde mit historischem Dorfkern liegt im Naturpark Gantrisch und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Schwarzenburg ist das regionale Zentrum im Dreieck von Bern, Thun und Freiburg.

Wir suchen per 1. Februar 2022 oder nach Vereinbarung

### Assistent\*in Kommunikation

(Beschäftigungsgrad 40%)

#### Ihr Aufgabengebiet

- Sie tragen die Verantwortung für die Website schwarzenburg.ch (Content-Pflege, Schulung der Mitarbeitenden, technische Weiterentwicklung)
- Sie pflegen die Social-Media-Kanäle der Gemeinde und bauen diese allenfalls aus
- Sie verantworten den monatlichen Newsletter der Gemeinde
- Sie arbeiten redaktionell und organisatorisch beim Magazin „schwarzeburger“ mit
- Sie führen bei der Gruppe „Ortsförderung“ Protokoll
- Sie unterstützen tatkräftig bei Events (Neuzuzüger, Jungbürger, Bundesfeier etc.)

#### Ihr Profil

- Kaufmännische Ausbildung, Erfahrung in Kommunikation
- Berufserfahrung im Bereich Social-Media- und Websitebetreuung (WordPress)
- Redaktionelles Flair
- Organisatorische Stärken
- Durchsetzungsfähige und selbstständige Persönlichkeit
- Interesse und Gespür für kommunalpolitische Themen

#### Ihre Zukunft

- interessante und abwechslungsreiche Aufgabe im kleinen Team der Abteilung Präsidiales
- zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- neue Büroräumlichkeiten im restaurierten Gemeindehaus

#### Ihr nächster Schritt

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre elektronische Bewerbung bis 28. November 2021 gemeindeschreiberei@schwarzenburg.ch Die Stelleninhaberin Christine Zwahlen, Telefon Nr. 031 734 00 13 steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Webseite www.schwarzenburg.ch.

**schwarzenburg**

### Einwohnergemeinde Schwarzenburg

Schwarzenburg zählt rund 7000 Einwohner\*innen. Die vielfältige Gemeinde mit historischem Dorfkern liegt im Naturpark Gantrisch und ist das regionale Zentrum im Dreieck von Bern, Thun und Freiburg. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

**Leiter\*in Hochbau und Raumplanung (80-100%), Mitglied GL Fachbereichsleiter\*innen Baubewilligungsverfahren (120% Jobsharing)**

Die Informationen zu den offenen Stellen finden Sie unter: [www.schwarzenburg.ch/blog/jobs](http://www.schwarzenburg.ch/blog/jobs)

**HACO**  
WERK NARIDA

A HACO Foods Company

Wir sind ein unabhängiger international tätiger Produzent von Lebensmitteln. In unserem Produktionswerk **NARIDA AG** in Lanzenhäusern produzieren wir bekannte Getreideriegel und Snacks für das In- und Ausland. Aufgrund steigender Nachfrage suchen wir für unsere Produktion per sofort oder nach Vereinbarung

### Aushilfen für einfache Verpackungs- & Reinigungsarbeiten (m/w)

#### Ihre Tätigkeiten

- Sie führen einfache Verpackungsmaschinen
- Sie erledigen manuelle Verpackungsarbeiten
- Sie helfen mit bei der wöchentlichen Anlagenreinigung gemäß Reinigungsplan
- Sie helfen mit, die geforderte Produktionsmenge in der vorgegebenen Qualität zu erreichen

#### Unsere Erwartungen

Sie sind mit Begeisterung und Leidenschaft dabei, sind mobil und verfügen über gute Deutschkenntnisse. Eine unregelmässige Tätigkeit macht Ihnen nichts aus und Sie sind bereit Früh- & Spätschicht zu leisten.

Wenn Sie Freude und Interesse haben, in der Lebensmittelindustrie tätig zu sein und sauberes, zuverlässiges Arbeiten sowie Flexibilität und Belastbarkeit mitbringen, dann freuen wir uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte an Frau Karin Lütolf senden. Bitte bewerben Sie sich ausschliesslich via unsere Homepage unter offene Stellen mit dem Button „Bewerben“. Telefonische Auskünfte zur Stelle erhalten Sie bei unserem Produktionsleiter, Herrn Thomas Moser (Tel. 031 734 39 04).

**AREC**  
ABFALL-RECYCLING  
BERN AG

Aktueller den je – Wollen Sie Teil sein einer spannenden Branche?

Sind Sie Interessiert an:  
Sortieren und Verarbeiten von Wertstoffen und Abfällen?

Haben Sie Erfahrung auf Baumaschinen?

Wir suchen per **sofort** oder nach Vereinbarung:

### Baumaschinenführer auf Fuchs Lademaschine

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie Mitarbeit in motiviertem Team!

Wir **freuen** uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

**AREC Abfall-Recycling Bern AG**  
Staufferstrasse 77, 3014 Bern  
Telefon: 031 / 333 06 66  
[info@arecag.ch](mailto:info@arecag.ch)

**Häuselmann AG**

Die Familienunternehmung sucht **sofort** oder nach Vereinbarung für unsere Betriebswerkstatt:

### Metallbauer / in Konstruktions; - oder Bauschlosser / in

Sie reparieren und unterhalten Gerätschaften und Mulden. Sie helfen mit bei Fahrzeug- und Behälterumbauten, sowie Revisionen. Hydraulik- und Elektrokennnisse sind vorteilhaft. Die Werkstatt befindet sich in Bern- Wankdorf (ÖV in unmittelbarer Nähe). Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich. Regelmässige Arbeitszeit und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir **freuen** uns auf Ihren Kontakt!

**Häuselmann AG**  
Schuttmulden + Transporte  
Staufferstrasse 77, 3014 Bern  
Telefon: 031 / 333 06 66  
[info@haeuselmannag.ch](mailto:info@haeuselmannag.ch)

- Bauten und Anlagen unterhalb des mittleren Grundwasserspiegels (Anhang 4, Ziff. 211, Abs. 2 GSchV)

Hinweise:

- Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GSchV)  
- Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8 BGF)

Auflage- und Einsprachefrist: 20. Dezember 2021

Auflagestelle: Gemeinde Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



## WALD

### Abstimmungskreis Wald und Niedermühlern

Stimm- und Wahlausschuss für die eidgenössischen Abstimmungen vom 28. November 2021

Präsident: Iseli Adrian

Mitglieder Wald: Iten Roman, Jakob Jürg-Michael, Michel Astrid, Mosimann Nina

Präsident: Zehnder Hans Rudolf  
Mitglieder Niedermühlern: Rolli Yannick, Schmid Michael, Teuscher Marco  
Sekretärin: Riedwyl Nicole, von Amtes wegen

### Urneneröffnungszeiten/Stimmabgabe

Gemeindeverwaltung Wald:

Sonntag, 10.–11.15 Uhr

Schulhaus Niedermühlern:

Sonntag, 10.–11.15 Uhr

Die Gemeinden Niedermühlern und Wald bilden einen einzigen Abstimmungskreis. Die Stimmabgabe kann im Hauptlokal oder im Nebenlokal Niedermühlern erfolgen. Die briefliche Abstimmung ist per Post möglich oder mittels Einwurf in den Briefkasten «Gemeindeverwaltung» bis am Abstimmungssonntag, 10. Uhr. Duplikate können bis am Donnerstag, 25. November 2021, 17 Uhr, persönlich auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde

Donnerstag, 25. November 2021, 20 Uhr, in der Turnhalle der Schulanlage Wald

### Traktanden

#### 1. Finanzplanung 2021–2026

Orientierung

#### 2. Budget 2022

Beratung und Genehmigung, Festlegen der Steueranlage sowie der Liegenschaftssteueranlage

#### 3. Wahlen

Ersatzwahl 1 Mitglied Bildungskommission

#### 4. Wahlen

Ersatzwahl 1 Mitglied Rechnungsprüfungskommission

#### 5. Zukunft Wiedmer-Haus

Genehmigung Baukredit für Gesamtanierung

#### 6. Traktor Werkhof

Beschaffung neues Kommunalfahrzeug

Kenntnisnahme Kreditabrechnung

#### 7. Orientierungen / Verschiedenes

### Aktenauflage

Die Akten zu den Geschäften liegen 10 Tage vor der beschlussfassenden Versammlung auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme öffentlich auf oder können unter [www.wald-be.ch](http://www.wald-be.ch) eingesehen werden. Die Botschaft mit detaillierten Informationen zu den einzelnen Traktanden wird im November in alle Haushalte verschickt.

### Teilnahme und Stimmrecht

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Altersjahr erreicht haben und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Wald angemeldet sind.

### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Gemeinderat Wald

### Baupublikation

Gesuchsteller: Simon Hugi, Eggstrasse 21, 3086 Zimmerwald  
Projektverfasser: Stoll Hoch- und Tiefbau AG, Daniel Stoll, Flüh, 3157 Milken  
Bauvorhaben: Erweiterung Stall, Umbau zu Laufstall mit neuem Laufhof, Stützmauer; Abbruch und erweiterter Wiederaufbau Einstellschuppen Eggstrasse 21d  
Standort: Eggstrasse 21 / 21d, Zimmerwald, Parzelle 288 / 289, Landwirtschaftszone, Koordinaten: 2.600.386 / 1.193.184; 2.600.457 / 1.193.198

Hauptmasse: Stallerweiterung; gemäss Baugesuchsakten  
Bauart und Baumaterialien: gemäss Baugesuchsakten  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an bestehende Güllegrube; Versickerung auf Parzelle  
Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Baugebiet (Art. 24ff. RPG)  
Hinweise: Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LWG öffentlich auf.

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Wald, 3086 Zimmerwald  
Auflage- und Einsprachefrist: 20. Dezember 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wald

### Baupublikation

Gesuchsteller: Stefanie Aeschlimann und Patrick Möscher Aeschlimann, Bernstrasse 12, 3086 Zimmerwald  
Projektverfasser: Blum und Grossenbacher Architekten AG, Christian Meyer, Ringstrasse 40, 4900 Langenthal  
Bauvorhaben: Anbau eines Zimmers an das bestehende Wohnhaus; Ersatz Elektroheizung durch aussen aufgestellte Wärmepumpe  
Standort: Bernstrasse 12 / 12a, 3086 Zimmerwald, Parzelle 538, Dorfkernzone, Baugruppe A, erhaltenswertes / schützenswertes K-Objekt, Koordinaten: 2.602.642 / 1.192.303

Hauptmasse: gemäss Baugesuchsakten  
Bauart und Baumaterialien: gemäss Baugesuchsakten  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Kanalisation bestehend

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand (Art. 80 SG)

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Wald, 3086 Zimmerwald  
Auflage- und Einsprachefrist: 13. Dezember 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wald

## BURGERGEMEINDEN

### Belp

### Burgergemeinde Belp

Ordentliche Versammlung der Bürgergemeinde Belp, Samstag, 11. Dezember 2021, 14 Uhr, Forsthaus Weierboden

### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Bürgergemeindeversammlung vom 10. Mai 2021; Kenntnisnahme der Genehmigung durch Burgerrat
2. Budget 2022, Beratung und Genehmigung / Finanzplan 2022–2026, Kenntnisnahme
3. Wahlen

3.1. Neuwahl eines Präsidenten

3.2. Neuwahl eines Burgerrates

3.3. Wiederwahl von Ruffin Gasser und Urs Brönnimann als Burgerräte infolge Ablaufs der Amtszeit

4. Kreditabrechnung Sanierung Mehrfamilienhäuser Baumgartenstrasse

5. Verschiedenes

Nach der Gemeindeversammlung sind die Teilnehmer/Innen zu einem Apéro eingeladen. Aufgrund der Coronapandemie findet das Apéro beim Forsthaus Weierboden im Freien statt.

### Informationen betreffend Covid 19

Für alle Teilnehmenden gelten die aktuell gültigen Coronabestimmungen. Es gilt Maskenpflicht, Masken sind vor Ort erhältlich.

### Amtliche Publikation, Protokollaufgabe/Einsichtnahme und Rechtsmittelbelehrung

#### Amtliche Publikation

Die amtliche Publikation der Bürgergemeindeversammlung erfolgt am Donnerstag, 18. November und 2. Dezember 2021 im Anzeiger Gürbetal – Längenber – Schwarzenburgerland.

#### Protokollaufgabe und Einsichtnahme

Das Protokoll der ordentlichen Bürgergemeindeversammlung liegt während 30 Tagen, vom 28.12.2021 bis 27.1.2022 im Sekretariat, Aeppenried 638, Belp, öffentlich zur Einsichtnahme auf. Die Einsichtnahme kann nach telefonischer Anmeldung bei Mercédès Bachmann, Telefon 031 819 48 39, jeweils am Dienstagabend von 18 bis 19.30 Uhr erfolgen. Wichtiger Hinweis:

Das Protokoll wird auf Wunsch in schriftlicher Form zugestellt. Die Zustellung per E-Mail ist nicht möglich und eine Aufschaltung auf der Homepage erfolgt nicht!

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Abfassung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Burgerrat der Bürgergemeinde Belp, p.A. Kurt Brönnimann, Alpenweg 8, 3123 Belp, Einsprache erhoben werden. Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Ostermündigen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rüge pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Der Burgerrat

## KIRCHGEMEINDEN

### Kirchdorf

### Einladung zur ordentlichen, Gemeindeversammlung, Donnerstag, 2. Dezember 2021, 20 Uhr in der Kirche Kirchdorf.

### Traktanden

1. Jahresbericht der Präsidentin
2. Genehmigung Budget und Steueranlage 2022
3. Genehmigung Datenschutzreglement
4. Genehmigung Personalreglement
5. Wahlen
6. Info Stand Sanierung Gebäude Kirchhügel
7. Verschiedenes

Hinweis: Die Kirchgemeindeversammlung findet unter den Vorschriften des BAG statt. Auf Wunsch wird ein Fahrdienst organisiert. Anmeldung Verwaltung: 031 782 03 24 / S. Meister: 079 577 30 20  
Aktenuaufgabe: Die Unterlagen liegen 30 Tage vor der Versammlung bei allem Gemeindeverwaltungen der Kirchgemeinde Kirchdorf, in der Kirche Kirchdorf, im Kirchgemeindehaus Uttigen und im Internet unter [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch) zur Einsicht auf.

Der Kirchgemeinderat

### Riggisberg

### Ordentliche Versammlung der Kirchgemeinde, Mittwoch 24.11.2021 um 20 Uhr im Kirchgemeindesaal

1. Protokoll der Versammlung vom 30. Juni 2021
2. Finanzen
- 2.1 Festsetzen des Kirchensteueransatzes
- 2.2 Genehmigung des Budgets 2022
- 2.3 Orientierung über den Finanzplan 2021–2026
3. Organisation
- 3.1 Orientierung über Reglemente
4. Demissionen / Wahlen / Personelles
5. Berichte aus dem Kirchgemeinderat und den Pfarrämtern
6. Verschiedenes und Mitteilungen

Das Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung und das Budget sowie die Unterlagen zu Traktandum 3 liegen ab Montag dem 25.10.2021 im Vorraum der Kirche zur Einsichtnahme auf.

### Ohne Zertifikatspflicht.

Unter Berücksichtigung der geltenden Corona-Schutzmassnahmen.

Kirchgemeinderat Riggisberg

### Thurnen

### Ordentliche Kirchgemeindeversammlung, Dienstag, 23. November 2021, 20 Uhr im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

Die Versammlung wird ohne Zertifikatspflicht durchgeführt!

### Traktanden

1. Protokoll KGV vom 18.05.2021: Genehmigung durch KGR erfolgt
2. Nachkredit Personalgeschäft
3. Kredit Büro Möblierung
4. Budget 2022: Beratung und Genehmigung
5. Demission Anton Wenger als Revisor: Verdankung seiner Arbeit
6. Wahl neuer Revisor: Thomas Bühlmann
7. Verabschiedung Evelyne Locher und Andrea Cappellotto
8. Begrüssung Claudia Zeller als neue Sekretärin
9. Begrüssung Kerstin Balmer, Katechetin
10. Ehrungen: 25 Jahre Ueli Jost, 20 Jahre Mary-Jane Rätz
11. Dank an Marcel Forter: Langjähriges Engagement für Basar/Wandern
12. Jahresrückblick und Ausschau
13. Verschiedenes

Alle Stimmberechtigten sind herzlich zu dieser Versammlung eingeladen.

**Öffentliche Auflage des Protokolls der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 23. November 2021 (OgR KG Thurnen vom 23.01.2014, Art. 71)**  
Das Protokoll wird vom 20.12.2021 – 18.1.2022 im TREFFPUNKT, Bahnhofstr. 24, 3127 Mühlethurnen – während den Büroöffnungszeiten – öffentlich zur Einsicht aufliegen. Das Protokoll wird in derselben Zeitspanne unter [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

aufgeschaltet. Allfällige Einsprachen zum Protokoll sind schriftlich an den Präsidenten der Kirchgemeinde Thurnen, Max Küpfer, Moosstrasse 41, 3126 Kaufdorf, zu richten.

Der Kirchgemeinderat

### RKK Thun

### Traktanden

1. Protokoll der Versammlung vom 25. Mai 2021 (Information)
2. Budget 2022  
- Genehmigung
3. Finanzplan 2022–2027  
- Kenntnisnahme
4. Abgeschlossene Verpflichtungskredite, Genehmigung  
- Lüftung Kirche St. Martin  
- Sanierung Kapelle St. Martin, Umgestaltung / Aufwertung  
- Sanierung Kirche St. Martin, Malerei Kirchenraum  
- Beschaffung IT: CHF 0.00 (Miete statt Kauf)
5. Verschiedenes  
- Informationen des Kirchgemeinderates  
- Informationen der Pfarreien  
- Umfrage

### Aktenuaufgabe

Die Unterlagen liegen 30 Tage vor der Kirchgemeindeversammlung wie folgt zur Einsichtnahme auf:

- Webseite [www.kath-thun.ch/kirchgemeinde/kirchgemeindeversammlung](http://www.kath-thun.ch/kirchgemeinde/kirchgemeindeversammlung)
  - Während der Büroöffnungszeiten:
  - bei der Kirchgemeindeverwaltung, Kapellenweg 7, Thun
  - im Pfarreisekretariat St. Martin, Martinstrasse 7, Thun
  - im Pfarreisekretariat St. Marien, Kapellenweg 9, Thun
- Kontakt für Fragen und Bemerkungen  
(a) Kirchgemeinderatspräsident Remo Berlinger ([remo.berlinger@kath-thun.ch](mailto:remo.berlinger@kath-thun.ch) oder Telefon 079 286 39 29)  
(b) Verwalter Renato Kocher ([renato.kocher@kath-thun.ch](mailto:renato.kocher@kath-thun.ch) oder Telefon 033 225 03 51)

### Rechtspflege

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Kirchgemeindeversammlung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Thun einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG, Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen. Zur Kirchgemeindeversammlung sind alle stimmberechtigten Kirchenmitglieder der Pfarreien St. Marien und St. Martin eingeladen. Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit 3 Monaten Wohnsitz in der Kirchgemeinde hat und bei der Einwohnerkontrolle seiner Wohnsitzgemeinde registriert ist. Auch nicht stimmberechtigte Gäste sind freundlich eingeladen.

Der Kirchgemeinderat  
Thun, 21. September 2021

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Rufe mich am Tag der Not; dann rette ich dich, und du wirst mich ehren, spricht der Herr, dein Gott.

(Psalm 50,15)

### Belp-Belpberg-Toffen

**Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Belp:** Sonntag, 21. November, um 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Oliver Meyerhöfer und Organist Chrigu Gerber in der reformierten Kirche Belp. Wir gedenken unserer Verstorbenen in diesem Kirchenjahr und zünden ein Licht für sie an. Für diesen Gottesdienst gilt die 3G-Regel (Zertifikatspflicht).

«Wort und Musik» in Toffen: Sonntag, 21. November, um 17 Uhr, Musikalischer Gottesdienst zum letzten Sonntag im Kirchenjahr im Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Mit Andrea Suter, Sopran und Magdalena Malec, Orgel und Klavier. Wort: Pfarrer Michel Wullemmin. Die bekannte Sopranistin singt Texte aus dem Gedichtzyklus «Geistliche Lieder» von Novalis mit Vertonungen von Franz Schubert, Louise Reichardt und Josef Rheinberger. Maximal 50 Personen, ohne Zertifikatspflicht.

**Anlässe der Kirchgemeinde:** Bitte informieren Sie sich auf unserer Webseite über unsere Veranstaltungen. Danke für Ihr Verständnis!

**Verwaltung:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 43, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

**Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, So., 21.11., 9.30 Uhr, in der Kirche Gerzensee:** Das Kirchenjahr schliesst mit dem besinnlichen Gottesdienst für die ganze Gemeinde zum Gedenken an die Verstorbenen. Liturgie: Stefan Werdelis mit Konfirmandinnen und Konfirmanden, Musik: Organistin Barbara Küenzi

mit Solistin Luzia Scherrer (Querflöte). Anschliessend sind die Hinterbliebenen herzlich zu einer Suppe eingeladen.

**Informieren Sie sich im reformiert, auf [facebook.com/KircheGerzensee](https://facebook.com/KircheGerzensee) oder [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch)**

### Kirchdorf

**Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl, Sonntag, 21. November, 10 Uhr.** Mitwirkende: Véronique Ott, Christina Campolongo und Samuel Glauser. Orgel: Mischa Matter.

**Taizé-Feier, Mittwoch, 24. November, 19 Uhr** in der Kirche Kirchdorf. Leitung: Pfarrer Samuel Glauser.

**Begegnungsnachmittag, Freitag, 19. November, 14 Uhr** im KGH in Uttigen. Die Hartlisberger-Orgelerverbände uns musikalisch. Der Anlass ist zertifikatspflichtig.

**Winter Kafi Rägeboge, Mittwoch, 24. November, 14.30–17 Uhr** beim KGH in Uttigen. Der Anlass ist zertifikatspflichtig.

**Fyre mit dä Chline, Donnerstag, 18. November, 17 Uhr** im KGH in Uttigen.

**Weitere Anlässe [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)**

### Guggisberg

**Sonntag, 21. November, 9.30 Uhr,** Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in der Kirche Guggisberg, zum Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres, gestaltet von Pfarrer Andreas Schiffmann. Weitere Informationen finden Sie auf der Gemeindegseite reformiert und auf unserer Homepage [www.ref-guggisberg.ch](http://www.ref-guggisberg.ch).

### Riggisberg

Donnerstag, 18. November, 14–17 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Offener Spielnachmittag.** Auskufft erteilt: Marlis Steffen, 031 809 13 64.

Freitag, 19. November – Samstag, 20. November: **Adventszauber.** Besuchen Sie unseren Stand der Kirchgemeinde.

Sonntag, 21. November, 10 Uhr, Kirche Riggisberg: **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** mit Pfrn. Magdalena Stöckli & Pfr. Daniel Winkler. Musikalische Mitwirkung: **Streich-Ensemble Philomusica.** Sonntag, 21. November, 13.30 Uhr, Schlossgarten Riggisberg: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (Saal) für die im Schlossgarten Riggisberg Verstorbenen mit Pfrn. Magdalena Stöckli.

Dienstag, 23. November, 14 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Nachmittag für Witwen und alleinstehende Frauen: Lotto-Spielnachmittag.** Bei Fragen wenden Sie sich an Therese Schmalz, 031 802 03 75.

Mittwoch, 24. November, 20 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Kirchgemeindeversammlung.**

**Homepage: [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)**

### Rüeggisberg

Samstag, 20. November, 13.30–17 Uhr: **Kerzenziehen** im Autounterstand des Pfarrhauses, ohne Zertifikatspflicht.

Sonntag, 21. November, 9 Uhr + 10.30 Uhr: **Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag,** 2 Durchgänge, Teilnehmerbeschränkung auf 50, nach schriftlicher Einladung, ohne Zertifikatspflicht, dafür Maskenpflicht, mit Pfr. Rolf Nünlist und Organist Dominik Röglin. Die Plätze werden voraussichtlich weitestgehend von den Trauerfamilien aufgebraucht werden. Die Trauerfamilien werden gebeten, unserer Sigristin Petra Zwahlen vorgängig zu melden, wer von ihnen kommen wird. Über allenfalls noch zu vergebende Restplätze erteilt ebenfalls unsere Sigristin Petra Zwahlen, 031 809 11 24, Auskunft.

Dienstag, 23. November, 13.30 Uhr, **Besucherdiensttreffen** im Gemeindesaal, Zertifikatspflicht.

Mittwoch, 24. November, 13.30–17 Uhr: **Kerzenziehen** im Autounterstand des Pfarrhauses, ohne Zertifikatspflicht.

Donnerstag, 25. November, 20 Uhr: **Ordentliche Kirchgemeindeversammlung,** in der Kirche Rüeggisberg, Maskenpflicht.

«Fügt euch nicht ins Schema dieser Welt, sondern verwandelt euch durch die Erneuerung eures Sinnes, dass ihr zu prüfen vermögt, was der Wille Gottes ist: das Gute und Wohlgefällige und Vollkommene.» (Römer 12,12)

### Rüschegg

**Sonntag, 21.11.: 9.30 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** mit Pfrn. Monika Britt. Wir gedenken unserer Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres. Angehörige und Gemeindeglieder sind herzlich zu dieser Gedenkfeier eingeladen. Predigttauto: A. Bartlome, Tel. 031 738 03 33. Bitte am Vorabend zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen.

Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **Wort und Musik zum Feierabend.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Samstag, 20. November, 15:00 – 18:00 Uhr, Chäppeli: Zäme sii im Chäppeli.** Gemeinsam basteln wir eine Laterne und um

STELLENMARKT



Komm zur AXA, der führenden Versicherung der Schweiz – als **Versicherungsberater für die Hauptagentur Schwarzenburg (all genders) 100%**

Bist du motiviert die Bedürfnisse unserer Kunden stets im Fokus zu halten? Dann bist du richtig bei uns und wir freuen uns auf deine Bewerbung.

**Dein Beitrag**

- Bedürfnisorientiertes Beraten von Kunden im Bereich Nichtleben
- Gewinnen von Neukunden
- Kontinuierliches Pflegen und Ausbauen der bestehenden Kundenbeziehungen
- Vermitteln von weiteren Produkten (Finanz und Vorsorge) der AXA

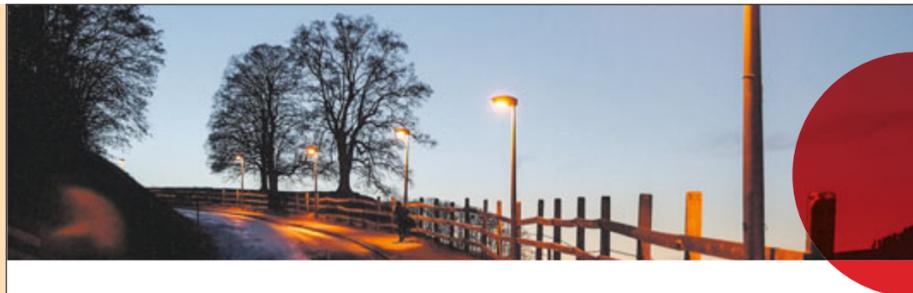
**Deine Fähigkeiten und Talente**

- Abgeschlossene Berufslehre
- Praktische Verkaufserfahrung, idealerweise in Versicherungen oder Aussendienst
- Überzeugendes Auftreten und Freude am Kontakt mit Menschen
- Gewinnende, kundenorientierte und belastbare Persönlichkeit
- Hohe Selbstständigkeit und Flexibilität (Arbeitszeit) sowie überdurchschnittliches Engagement
- Gute Verankerung in der Region und Wohnort in unmittelbarer Nähe



**Kontakt**

AXA Hauptagentur Jonathan Baetscher  
Freiburgstrasse 2, 3150 Schwarzenburg  
+41 31 731 19 11, schwarzenburg@axa.ch



Die Energie Versorgung Riggisberg (EVR) AG versorgt rund 1200 Kund\*innen auf dem Gemeindegebiet zuverlässig und sicher mit Strom und Wärme. Sie betreibt und unterhält das Nieder- und Mittelspannungsnetz sowie zwei Fernwärmenetze mit 140 Liegenschaften. Eine sichere, umweltgerechte und wirtschaftliche Versorgung mit Strom und Wärme ist ihr Ziel.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine\*n

**MITARBEITER\*IN FINANZ- UND RECHNUNGSWESEN (60%)**

**Ihre Aufgabe**

Sie übernehmen Aufgaben im Finanz- und Rechnungswesen der EVR AG, führen das Hauptbuch, die Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung sowie die Anlagenbuchhaltung. Sie wickeln den Zahlungsverkehr ab. Sie betreuen das Debitoren-Portefeuille und sind verantwortlich für das rechtliche Inkasso. Sie überwachen Kundendossiers mittels telefonischer sowie schriftlicher Kontaktaufnahme und erteilen telefonische Auskünfte. Sie unterstützen die Geschäftsleitung bei der Budgeterstellung und bei der Erstellung von Kreditanträgen. Mit der Stellvertretung der Leiterin Backoffice und deren Unterstützung in administrativen Belangen verstärken Sie das Backoffice.

**Ihr Profil**

- Sie haben einen Abschluss als Kauffrau/Kaufmann EFZ; eine Weiterbildung als Dipl. Buchhalter\*in oder ein Fachausweis Finanz- und Rechnungswesen sind von Vorteil.
- Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung im Fachgebiet, mit Vorteil in einem KMU.
- Sie arbeiten sehr selbstständig und verantwortungsbewusst.

Bewerbungen sind zu senden an Frau **Stefanie Aeberhard, Geschäftsleiterin, Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg** oder per E-Mail an **stellen@evrag.ch**

**Energie Versorgung Riggisberg (EVR) AG**

Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg  
Telefon 031 808 01 47  
info@evrag.ch, www.evrag.ch



Wir suchen:



- **Servicetechniker/in**
- **Koordinator/in Service und Wartung**
- **Sachkundige/r für Arbeitsmittel, PSaGA**

Details unter **immerag.ch/jobs**. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.  
Doris Burkhart, HR-Fachfrau, hr@immerag.ch

IMMER AG | Glütschbachstrasse 71 | 3661 Uetendorf | 033 346 61 61

**Suchen Sie einen Zusatzverdienst?**  
Weitere Info unter  
Telefon 079 507 83 78

**Schreiner / Bodenleger**  
für Rep., Umbau, Böden, Laminat, Parkett, Lino, PVC. Verlege auch Ihren gekauften Boden, Montagen  
**Mobil 079 356 49 70**

Seit mehr als 20 Jahren gestalten wir individuelle Küchenkonzepte und Parkettböden, die wir professionell umsetzen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/n

**Schreiner-Monteur 100%**

**Ihre Aufgaben:**

- Montage von Küchen
- allgemeine Innenausbauarbeiten
- Erledigen von Serviceaufgaben

**Sie bieten:**

- eine Ausbildung als Schreiner oder Zimmermann
- Erfahrung in der Baumontage und im allgemeinen Innenausbau
- den Führerschein Kategorie B

**Es erwartet Sie:**

- ein motiviertes Team und eine unkomplizierte Atmosphäre
- eine vielseitige und selbstständige Tätigkeit mit eigenem Fahrzeug

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie Ihr Dossier an:  
Catherine Philipp, Pectra AG, Gurtenareal 12, Postfach, 3084 Wabern oder via E-Mail: catherine.philipp@pectra.ch  
http://www.pectra.ch – T 031 964 15 40

052471J



Schwarzenburg zählt rund 7000 Einwohner\*innen. Die vielfältige Gemeinde mit historischem Dorfkern liegt im Naturpark Gantrisch und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Schwarzenburg ist das regionale Zentrum im Dreieck von Bern, Thun und Freiburg.

Für die neugeschaffene HR-Stelle suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

**Personalfachfrau / Personalfachmann (40 - 50%)**

**Ihr Aufgabengebiet**

- Aufbau der neu geschaffenen HR-Stelle
- Beratung und Unterstützung der Linie und der Mitarbeitenden in allen HR-relevanten Fragen
- Beratung der Geschäftsleitung
- Administrative Tätigkeiten von der Stellenausschreibung bis zum Austritt der Mitarbeitenden
- Begleitung in Konflikten und Veränderungsprozessen
- Mitarbeit bei Aufbau, Umsetzung und Weiterentwicklung der Personalstrategie

**Ihr Profil**

- Kaufmännische Grundausbildung sowie Weiterbildung im HR
- Einige Jahre Erfahrung, vorzugsweise in der öffentlichen Verwaltung
- Freude sowohl an operativen wie auch konzeptionellen Arbeiten
- Selbstständige, initiative und kommunikative Persönlichkeit
- Diskretion ist für Sie selbstverständlich

**Ihre Zukunft**

- Vielseitige, verantwortungsvolle Tätigkeit
- Gestaltung der neugeschaffenen Stelle
- Mitgestaltung und Weiterentwicklung des Personalwesens der Gemeinde
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten
- neue Büroräumlichkeiten im restaurierten Gemeindehaus

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre elektronische Bewerbung bis am **3. Dezember 2021** an die Geschäftsleiterin **brigitte.leuthold@schwarzenburg.ch**. Frau Leuthold steht Ihnen auch gerne für Auskünfte zur Verfügung, Telefon 031 734 00 11. Besuchen Sie ebenfalls unsere Website **www.schwarzenburg.ch**



**Bäckerei-Konditorei-Fachverkäuferin 80-100%**

Sind Sie das motivierte Verkaufstalent, das gerne auch mit den Bäckern zusammenarbeitet. Sie haben Freude am Kundenkontakt, beraten die Kunden auch bei aussergewöhnlichen Wünschen und lieben es wenn «etwas läuft».

Sie haben eine Ausbildung als Detailhandelsfachfrau/Mann oder Assistent/In. Sie sind offen für ausgefallene Aktionen und wollen unsere Brote, Salate, Snacks und Kaffees den Gästen schmackhaft machen.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen, klare Arbeitszeiten, kein Sonntagsbetrieb, Arbeitsplan ist bis zu 6 Wochen im Voraus bekannt. ÖV-taugliche Arbeitszeiten.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Bread à porter AG**  
Karin Leuenberger  
Münstergasse 74  
3011 Bern  
031 311 27 71  
hallo@bread-a-porter.ch

052410J



**GASSER GOURMET AG**  
Herr Christian Gasser, 3150 Schwarzenburg  
c.gasser@gasser-gourmet.ch

Gasser Gourmet AG ist seit 1978 regionaler Partner der Schweizer Gastronomie für Tiefgekühlte Lebensmittel Spezialitäten. Zur Ergänzung unserer Teams suchen wir per 1. Januar 2022 oder Übereinkunft eine/n motivierte/n Kollegen für unser Verteilgebiet mit Arbeitsschwerpunkt Berneroberrand.

**Chauffeur/Chauffeuse Kategorie C mit 80% Penum**

Ihre Tätigkeit umfasst im Wesentlichen

- **Führen und Pflege eines Motorwagens der Kat. C**
- **Termingerechte Auslieferung von tiefgekühlten Lebensmitteln**
- **Disposition von Lieferdokumenten**
- **Mithilfe bei Lagerarbeiten**

Wir bieten eine interessante Arbeit mit hoher Selbständigkeit für Menschen mit gesunder Eigenverantwortung. Falls Sie abwechslungsreiche Arbeitstage schätzen und Sie sich ihr Arbeitsumfeld in der Gastronomiebranche vorstellen können, sollten wir uns kennen lernen.

17:00 Uhr ziehen wir im Beisein der Eltern durch die Nacht. Anschliessend geniessen wir zusammen draussen vor dem Kirchgemeindehaus einen Punsch. Wir bitten um Anmeldung bis am 18. November bei Franziska Mischler, 079 388 01 67. **Sonntag, 21. November, 10:00 Uhr, Kirche Wahlern: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** mit Pfr. Jochen Matthäus und Pfarrteam. Musikalische Mitwirkung: Susanne Wirth, Cello und Silvia Nowak, Orgel. Es gilt Zertifikatspflicht. Zusätzlich gibt es eine Liveübertragung (Link auf der Homepage). Predigttauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei Dori Steffen, Tel. 079 512 63 87. **Mittwoch, 24. November, 09:30 Uhr, Chäppeli: Fyre mit de Chlyne**, besinnliche Feier für Zwei- bis Fünfjährige in Begleitung, mit anschliessendem Znüni. [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

**Thurnen und Burgistein**

Wenn nicht anders vermerkt, finden unsere Anlässe ohne Zertifikatspflicht statt. **Jungschär:** Samstag, 20. November, 14 Uhr, JS-Programm und ab 17 Uhr 12+ Programm, Goldgrube im TREFFPUNKT Mühlethurnen. **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag:** Sonntag, 21. November, 10 Uhr, in der Kirche Burgistein mit Pfrn. Rahel Hesse, Organist Pietro Dipilato und Camilla Tosetti, Querflöte. In diesem besonderen Gottesdienst mit viel Musik und einem Kerzenritual gedenken wir unserer Verstorbenen im vergangenen Kirchenjahr. Für diesen Gottesdienst ist ein gültiges Covid-Zertifikat notwendig. Die Kerze kann auch nach dem Gottesdienst abgeholt werden. Pfrn. Rahel Hesse ist bis 12.15 anwesend, die Kirche bleibt offen. **Rückblick Seniorenferien:** Dienstag, 23. November, 14 Uhr, KGH Kirchenthurnen, Rückblick auf die Seniorenferien in Schaffhausen. Wir schauen Fotos an und schwelgen in den Erinnerungen. **Ordentliche Kirchgemeindeversammlung:** Dienstag, 23. November 2021, 20 Uhr im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen. Die Publikation der Traktanden erfolgt am 18.11. (W 46) in den amtlichen Anzeigern. **GschichteChischte:** Freitag, 26. November, 16.30 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen freut sich WilliWurm auf alle Kinder

und ihre Begleitpersonen, die gerne eine Geschichte hören, singen und basteln. Für Bestattungen und dringende Anliegen: 031 809 01 44. Aktuelles und weitere Informationen auch auf unserer Homepage: [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

**Zimmerwald**

Donnerstag, 18. November, **Senioren-Spaziergang**, Treffpunkt: 13.15 Uhr Parkplatz Kirche Zimmerwald, Spaziergang zum Vivarium Dählhölzli, Kontakt: Marianne Steffen, 079 215 04 38 und Françoise von Tschärner, 079 748 25 71. **KUW 8. Klasse**, KGH Zimmerwald, Thema: Vorbereitung Jugendgottesdienst, mit B.Berger, Katechet und S. Müller, Pfarrerin. **Freitag, 19. November, 20 Uhr, Kirche Zimmerwald, Konzert 7ner Chörli**, Niderscherli mit den Geschwister Weber, Reigoldswil und Nachtbuebe Chörli. Es handelt sich um eine Zertifikatsveranstaltung. **Samstag, 20. November, 9–11.30 Uhr, Weihnachtsgeschenke basteln**, Schulhaus Niedermühlern, Auskunft bei Susann Müller, Tel. 031 812 00 80/079 785 55 47. **Sonntag, 21. November, 9.30/10.30/11.30 Uhr Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag**, Kirche Zimmerwald, «So nimm denn meine Hände und führe mich» (Lied 695), mit Pfrn. Susann Müller. Musik: Esther Stöckli, Orgel und Arshavir Mueysilan, Violine. Wir nennen die Namen derjenigen, die im vergangenen Jahr gestorben sind und zünden Kerzen an. Auf Grund der beschränkten Plätze (50 Personen) gedenken wir der Verstorbenen in drei kürzeren Gottesdiensten und haben die Angehörigen persönlich dazu eingeladen. **Sonntag, 21. November, 15.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag im Alters- und Pflegeheim Kühlewil**, mit Pfrn. Andrea Figge. Musik: Heinrich Meyer, Klavier. Wir nennen die Namen derjenigen, die im vergangenen Jahr gestorben sind und zünden Kerzen an. **Heimintern.** Donnerstag, 25. November, 8.45–10.45 Uhr, **Zwärgeträff**, Kirchgemeindehaus Zimmerwald, Gemütliches Zusammensein mit Spiel- und Krabbelecke. Alle Eltern mit Kleinkindern sind HERZLICH WILLKOMMEN! (Ohne Anmeldung!)

Aktuelles unter [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch)

**Römisch-kath. Landeskirche**

**Belp Eucharistiefeier:** Donnerstag, 18. November, 9.15 Uhr. **Rosenkranzgebet:** Freitag, 19. November, 9.15 Uhr. **Gottesdienst mit Eucharistiefeier, Christkönig:** Sonntag, 21. November, 10 Uhr. **Schwarzenburg Donnerstag, 18. November 19.00 Uhr «Wort und Musik zum Feierabend»** im Käppeli. **Donnerstag, 25. November 19.00 Uhr «Wort und Musik zum Feierabend»** im Käppeli. Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch). **Thun Samstag, 20. November, 16.30 Uhr** Gottesdienst mit Eucharistiefeier – Sonntag, 21. November, 11.00 Uhr Gottesdienst mit Eucharistiefeier (mit Zertifikat) – **Dienstag, 23. November, 08.30 Uhr** Gottesdienst mit Kommunionfeier – 20.00 Kirchgemeindeversammlung – **Donnerstag, 25. November, 08.30 Uhr** Gottesdienst mit Eucharistiefeier (mit Zertifikat). Alle Gottesdienste finden in der Kirche statt. Für die Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht gilt: maximal 50 Personen, Maskenpflicht, Abstand, Hygienemassnahmen und Erfassung der Kontaktdaten. Weiteres erfahren Sie auf unserer Homepage [www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch). Tagsüber sind Kirche und Kapelle für Stille und Gebet geöffnet.

**Ev. Gemeinschaftswerk**

**Belp, Rubigenstrasse 34** Freitag 19. November, 18 Uhr: **Billabong (EMK)** Samstag 20. November, ganztags: **Päckliaktion** Sonntag 21. November, 10 Uhr: **Gottes-**

**dienst** (Open Doors), Kinderhüten, KiWi, Philippi Kontakt: Pf. Andrea Kasper 031 819 03 19/ [andrea.kasper@egw.ch](mailto:andrea.kasper@egw.ch) Infos und Online Predigt unter [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch). **Schwarzenburg, Wartgässli 6** Freitag und Samstag 19 & 20. November Aktion Weihnachtspäckli: «Sie spenden, wir packen ein und leiten weiter» Päckli Inhalte können Freitagabend ab 18:00 Uhr und Samstag während den Ladenöffnungszeiten im Coop Schwarzenburg abgegeben werden. Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch). **Uetendorf** [www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

**Ev. methodistische Kirche**

**Belp** Sonntag, 21. November 2021 10 Uhr **Gottesdienst** mit Anmeldung 19 Uhr **Gottesdienst** mit Anmeldung. **Schlatt** Sonntag, 21. November 2021, 9.30 Uhr: **Gottesdienst** mit Abendmahl, Kindergruppen. **Schwarzenburg** Freitag, 19. November 2021: **kein Gemeindeabend** (abgesagt) Samstag, 20. November 2021, 13.45 Uhr: **Jungschär Majacka** Sonntag, 21. November 2021, 10.00 Uhr: **Gottesdienst mit Covid-Zertifikat** Mittwoch, 24. November 2021, 6.30 Uhr: **Frühgebet** [www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

**Freie Evangelische Gemeinde**

Belp, Steinbachstrasse 25, [www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch) Samstag 20. November, **Allianz-Aktion Weihnachtspäckli** Samstag 20. November 14 Uhr: **Jungschär** Sonntag 21. November: **Kleingruppen Gottesdienst**

**Freie Missionsgemeinde**

Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch) Sonntag, 21.11., **kein Gottesdienst** Donnerstag, 25.11., 14 Uhr: **50plus**

**Gemeinde für Christus**

**Belp Viehweide** Sonntag, 21. November, 10 Uhr: **Gottesdienst** Auskunft: 031 819 06 64. **Guggisberg Eigen** Sonntag, 21. November, 13.45 Uhr: **Gottesdienst verfolgte Kirche** (Open Doors) Voranmeldung und Auskunft: Telefon 079 177 76 78. **Niedermühlern** Sonntag 21. November 2021, 14 Uhr: **Gottesdienst** Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

**Heilsarmee**

**Sonntag, 21. November 9.45 Uhr Gottesdienst** Kontakt-Telefon: Lukas Schenk 031 792 00 84

**Neues Land Region Gantrisch**

**Büro NLRG** 031 731 16 24 [info@nlrg.ch](mailto:info@nlrg.ch) [www.nlrg.ch](http://www.nlrg.ch) **Ende des amtlichen Teils**

**bls verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten zwischen Bern – Holligen und Burgistein während den Nächten**

**Montag, 22. November bis Freitag, 26. November 2021, jeweils von 22.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Bern-Holligen und Burgistein Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Die BLS organisiert die Arbeiten jeweils so, dass Emissionen und Beeinträchtigungen für Anwohner und Reisende auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?** Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da. Telefon 058 327 31 32 Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst**

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
[www.huerst-bestattungen.ch](http://www.huerst-bestattungen.ch)

Herzlich – Individuell – Kompetent

**Zbinden Bestattungsdienst GmbH**

Mühlegässli 2 Schwarzenburg 031 731 00 20  
Dorf 472b Rüscheegg 031 738 01 08  
Käserstrasse 2 Belp 031 819 00 02 [www.bestattungsdienst-zbinden.ch](http://www.bestattungsdienst-zbinden.ch)

**BESTATTUNGSDIENST**

Johann und Regina Künzi  
Riggisberg und Umgebung  
076 490 36 65, [www.kuenzi-bestattung.ch](http://www.kuenzi-bestattung.ch)

**Stähli Bestattungen Riggisberg**

Riggisberg, Rüti und Umgebung  
Persönliche und kompetente Betreuung | Tag- und Nachtdienst  
Tel 031 809 09 55

**Bestattungen PAUL BURRI • 3127 Lohnstorf**

• In- und Auslandtransporte • 24 Stunden erreichbar • günstige und faire Preise  
079 780 04 90 / 031 809 26 59 Bei Abwesenheit Benjamin Tschäppeler 079 232 20 14

Peter Bühler Telefon 031 781 04 91  
Hängertstrasse 1 Fax 031 781 03 15  
3114 Wichtrach [www.gaertnereibuehler.ch](http://www.gaertnereibuehler.ch)

**BÜHLER Blumenladen & Gärtnerei**

**Adventsausstellung 2021**

**Gärtnerei Bühler Wichtrach**

Freitag, 19. November 17–20 Uhr  
Samstag, 20. November 8–16 Uhr  
Montag, 22. – Samstag, 27. November  
Geschäftsöffnungszeiten

**Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Blumen Bühler Team**

Wo fängt Entlastung an?  
Bei uns bereits mit dem ersten Anruf.

**ARCHE BESTATTUNGEN**

Anita Neuenschwander Maya Vifian

**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gurbetal, Kehrsatz  
031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburgerland  
031 971 04 33  
[www.arche-bestattungen.ch](http://www.arche-bestattungen.ch)

TRAUERANZEIGEN

*Du bist nicht da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind*

Unendlich traurig, dass du schon gehen musstest und unendlich glücklich und dankbar für die gemeinsam verbrachte Zeit, nehmen wir Abschied von



**Dora Susanna Röthlisberger-Reinhard**  
27.02.1935 – 25.10.2021

Wir werden dich nie vergessen.

Veronika Gasser-Röthlisberger  
Andreas Röthlisberger und Edith Engler  
Patrick Engler  
Sarah und Jennifer Röthlisberger

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt

Traueradresse  
Veronika Gasser-Röthlisberger, Bahnhofplatz 4, 3127 Mühlethurnen

052458J

*Der Tag neigt sich zu Ende,  
es kommt die stille Nacht.  
Nun ruht, ihr müden Hände,  
das Tagwerk ist vollbracht.*

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, unserem Grosi, Urgrosi, unserer Schwester, Tante und Gotte

**Hedy Beyeler-Hostettler**

13. Juni 1931 bis 6. November 2021

Nach einem reich erfüllten Leben ist sie von ihren Altersbeschwerden erlöst worden.

Traueradresse:  
Alfred Beyeler  
Bayweg 18  
3123 Belp

In stiller Trauer:  
Arthur Beyeler, Kläry Zurbinden  
Karl und Beatrice Beyeler Messerli  
Susie Beyeler Bättig  
Hansueli und Marliese Beyeler Hänni  
Alfred Beyeler  
Grosskinder und Urgrosskinder  
Verwandte und Freunde

Zur Urnenbeisetzung mit anschliessender Trauerfeier laden wir Sie herzlich ein am Freitag, 19. November 2021, um 13.30 Uhr in der Kirche Rüeggisberg.

Bitte beachten Sie: In der Kirche besteht Zertifikatspflicht.

052459J

**Herzlichen Dank**

*Der Tod ist nicht das Ende eines Weges,  
sondern der Anfang einer langen Reise.*

für die grosse und aufrichtige Anteilnahme und für all die Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschiednehmen von unserem lieben

**Ernst Burri-Binggeli**

«Ätti»

erfahren durften. Sie haben uns sehr bewegt und getröstet. Besonders danken möchten wir:

- Pfarrerin Magdalena Stöckli für die einfühlsame Abschiedsfeier
- Margrit Nyffenegger für das schöne Orgelspiel
- den Sigristinnen Monika Iseli und Annerös Heger für ihre Dienste
- dem Bestattungsdienst Jürg und Daniela Zbinden für ihre Unterstützung
- Dr. Winkler, Frau Dr. Heierle, dem Team vom Spital Riggisberg und dem Domicil Glacatina Park Belp sowie der Spitex Gantrisch für die ärztliche und liebevolle Betreuung

Ein grosses Dankeschön für die tröstenden Worte, Geldspenden und allen die mit uns Abschied von Ernst «Ätti» genommen haben.

Riggisberg im November 2021

Die Trauerfamilie



**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**

Thunstrasse 12, 3125 Toffen

freundlich, familiär, kompetent  
**031 819 88 20**  
www.beutlerbestattungen.ch

1 x im Monat, samstags,  
9:30 – 10:30 Uhr:  
**Info-Stunde**  
Pfrundschiür Belp

051638J



E Stimm, wo üs vertrout isch gsi, isch verstummt.  
E Mönsch, wo immer für üs da isch gsi, läbt nümm.

Was üs blibt si  
**LIEBI, DANKBARKEIT u ERINNERIGE**  
a vili schöni Jahr...

Amne wunderbare, guldige u sunnige Herbschttag, churz vor sim 88. Geburtstag, het üs üse «Vat» u «Grosppäpu», Schwigervater, Brueder, Unggle, Götti und Fründ

**ANDREAS TELLENBACH**

14.11.1933 – 05.11.2021

für immer verlah. Aus konschtruktive Schaffer het är di Wäut bericheret. Nach der Pensionierig si d Grosschind sini allergröschti Lideschaft gsi. Mir si fescht truurig – aber o dankbar für die Zyt, wo mir mit emne so liebenswürdige Mönsch hei dörfte verbringe.

Helena Tellenbach-Stucki  
Verena und Roland Schöni-Tellenbach  
Katrin und Peter Luginbühl-Tellenbach  
mit Filip, Fabian u Fiona  
Verwandti, Bekannti u Fründe

Truuradrässe: Helena Tellenbach, Stockhornweg 2, 3127 Mühlethurnen

D Urnebisetzig het stattgfunde am Zischtig, 16.11.2021, uf em Fridhof in Kirchdorf im ängschte Familiekreis.

Wär der Verstorbnig anders als mit Blueme möcht ehre, chönnt gärn d Kirchgemeinde Kirchdorf, Cevi Lagerarbeit Kirchdorf, 3116 Kirchdorf BE, IBAN CH32 0839 6016 3763 6410 3, unterstütze. Hätzliche Dank!

**Ganz herzlich Danke!**



Liebe Verwandte, Freunde, Bekannte

Ein Blick, eine Umarmung, eine Geste, tröstende und liebe Worte, ein Brief, eine Karte, eine Gabe, ein Gebet, eine Träne – die vielen Zeichen der Anteilnahme haben uns tief berührt und Trost gespendet, als wir von unserem lieben

**Chrigi (Christine Studer-Zumbrunnen)**

Abschied nehmen mussten.

Wir danken von Herzen:

Allen, die Christine in ihrem Leben mit Wertschätzung, Freundschaft und Liebe begegnet sind; Allen, die ihr am 21. Oktober in grosser Zahl die letzte Ehre erwiesen haben oder ihr anderweitig gedenken; Pfarrer Andrea Fabretti, dem Ad-hoc Chor und dem ganzen Team der Kirchgemeinde Gurzelen-Seftigen für die wunderschöne und würdevolle Trauerfeier.

Herzlichst, die Trauerfamilien

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist es kein Sterben mehr,  
es ist ein Erlösen.*

In stiller Trauer, aber dankbar für die Zeit, die wir mit ihm verbringen konnten, nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Grossvater, Schwigervater und Bruder

**Karl Fund**

27. April 1932 bis 14. November 2021

Er wurde gestern von den Altersbeschwerden erlöst und ist friedlich am 14. November 2021 eingeschlafen.

Traueradresse:  
Danielle Fund Gabus  
Brunnacker 7  
3086 Zimmerwald

Die Trauerfamilie:  
Danielle Fund Gabus  
Stefan Fund  
Franziska und Gerhard  
Hebeisen-Fund mit Michelle und Nicole  
Beat Fund mit Nino, Robin, Jana und Leona  
Elisabeth Kunz-Fund  
Erika Neuenschwander-Fund  
Maria Schenk-Fund  
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch des Verstorbenen findet keine Trauerfeier statt.

052474J

**GILGEN**

Bestattung und Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- 079 228 06 00

Vertretung bei Abwesenheit: Berger Bestattungen



049668J

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch  
Vertretung bei Abwesenheit: Gilgen Bestattung

**BERGER**  
Bestattungen

## Alle Jahre wieder – so bleibst du gelassen in der Vorweihnachtszeit

Die Advents- und Weihnachtszeit mit ihren Gerüchen, Genüssen und dem Kerzenlicht ist eine schöne und feierliche Zeit und eigentlich die Zeit der Besinnung. Sie ist aber auch für viele mit Zeitdruck und Hektik verbunden. Während dem Jahresabschluss im Geschäft, der Suche nach Geschenken online oder in den Geschäften, Weihnachtsmärkten und Weihnachtsessen erhalten Körper und Geist laufend neue Reize und Informationen, die rund um die Uhr eine Reaktion erfordern. Viele fühlen sich dadurch psychisch gefordert, denn das Gehirn benötigt Zeit, um alles zu verarbeiten und einzuordnen. Gelingt dies nicht, machen sich kreisende Gedanken und Gereiztheit breit.

Um nicht allzu ausgelaugt den 24. Dezember zu erreichen, ist es ratsam rechtzeitig auf sein Innerstes zu hören, bei Handlungsbedarf die Notbremse zu ziehen und einen Gang zurückschalten. Die Tibetische Konstitutionslehre kann hier mit ihrer ganzheitlichen Herangehensweise und dem Einsatz von Pflanzen und Mineralien wertvolle Ansätze für innere Balance liefern.

Gemäss der Tibetischen Konstitutionslehre wüsste der menschliche Organismus grundsätzlich, was zu tun wäre, um die innere Balance zu bewahren, um abends die Anspannung zu lösen, zur Ruhe zu kommen und morgens ausgeruht den neuen Tag in Angriff zu nehmen.

*PADMA AG ist europaweit das einzige Unternehmen, das pflanzliche Rezepturen aus der Traditionellen Tibetischen Konstitutionslehre, nach international gültigen Qualitätsrichtlinien herstellt. Seit der Gründung 1969 werden alle Rezepturen ausschliesslich in der Schweiz hergestellt. Das inhabergeführte KMU beschäftigt über 30 Mitarbeitende in Wetzikon ZH. Aktuell werden 10 verschiedene Pflanzenkompositionen basierend auf der tibetischen Tradition für den weltweiten Markt produziert und vertrieben.*



Doch raubt der Alltag oft die Zeit für die benötigte Ruhe und Regeneration.

Daher ist es wichtig, sich bewusst Ruhezeiten zum Entspannen einzuplanen. Dem Geist zwischendurch eine kurze Auszeit zu genehmigen und bei einer Tasse Tee oder Kaffee abzuschalten. Tief durchatmen. Eine kurze Verschnaufpause kann Wunder wirken, um sich zu sammeln und wieder fokussieren zu können. Gerade in der Adventszeit lässt sich beim Anblick einer Kerze Ruhe und Kraft tanken, einfach kurz innehalten und mit dem Blick in der Flamme versinken.

Im Schlaf kann sich der Körper am besten erholen. Um einen bestmöglichen Schlaf zu bekommen, ist es wichtig, eine Tagesstruktur und die Schlafenszeit beizubehalten. Vor dem Schlafengehen sollten Handy, Tablet und Fernseher weniger genutzt werden.

Ein überforderter Geist überfordert auch den Körper. Um den Körper zu entlasten, ist daher eine gesunde und ausgewogene Ernährung entscheidend. Zu empfehlen sind wärmende Speisen, die leicht verdaulich und nahrhaft sind, sowie Kräuter für ein wohliges und stärkendes Gefühl. Weiter soll bewusst Zeit für sich selbst eingeplant werden. Diese kann man für warme Bäder oder Öl-Massagen zur Entspannung nutzen. Um die Energien wieder fliessen zu lassen, tut Bewegung gut: Spaziergänge in der

Natur oder Yoga-Übungen.

Die Tibeter nutzen neben Entspannungsmethoden auch das Wissen um den Einfluss der Ernährung auf die Balance. Sie empfehlen wärmende Kräuter, wie Kardamom, Muskatnuss oder Zimt sowie Speisen, die saisonal und gekocht sind. Die Tibeter haben früh erkannt, dass die Pflanzen wichtige Botenstoffe für den Körper enthalten. Da der Körper diese Stoffe nicht selbst herstellen kann, müssen sie dem Organismus über die Nahrung zugeführt werden. Bereits vor 1'000 Jahren wurden Pflanzen, Kräuter und Mineralien genutzt, welche die Nerven und den Geist unterstützen.

Kräuterrezepturen aus der Tibetischen Konstitutionslehre können die tägliche Ernährung ergänzen und mit den nötigen Stoffen versorgen.

PADMA NERVOBEN basiert auf einer traditionellen Muskatnuss-Rezeptur, die damals schon angewendet wurde, um Körper und Geist zu erden, das Nerven-Kostüm zusammen zu halten und die Gelassenheit zu unterstützen. Das Nahrungsergänzungsmittel besteht aus naturbelassenen Pflanzen und Magnesium. Magnesium trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und zu einer normalen psychischen Funktion bei. Es wird in der Schweiz hergestellt und ist in Apotheken, Drogerien und online erhältlich.

[www.padma.ch](http://www.padma.ch)



**Gewinnen Sie eine von 5 Original-Packungen PADMA NERVOBEN à 60 Kapseln!**

**PADMA NERVOBEN** ist Kräuterkraft pur für den modernen Menschen und seine täglichen Herausforderungen. Die **wertvollen** Pflanzen erden und hüllen das gesamte **Nervenkosüm** ein. So meisterst du den Alltag einfacher, konzentrierst dich besser und bleibst in hektischen Situationen **ruhig**. Denn: **In der Ruhe liegt die Kraft**.

Um teilzunehmen senden Sie eine E-Mail an [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch) oder eine Postkarte an **sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg**

# Gantrisch-Kalender 2022: das emotionale Schmuckstück *zum Verschenken!*



**CHF 29.-**

Ab 3 Kalendern  
CHF 23.- pro Stück

Bestellen Sie unter  
[kalender@jordibelp.ch](mailto:kalender@jordibelp.ch)  
oder Telefon 031 818 01 94





**Schwarzenburgerland**

**Plattenarbeiten**  
in  
Naturstein und Keramik

Marc Gurtner GmbH  
Postfach 13  
3150 Schwarzenburg

mobile +41 79 408 61 30  
Fax +41 31 731 21 57  
marcgurtner@bluewin.ch

Plattenarbeiten  
Glasmosaik  
Flickarbeiten

**Weihnachtszeit im Bernaville**

**Adventsschmuck basteln in unserer Gärtnerei**

Montag bis Donnerstag  
08.30 - 11.30h  
13.30 - 17.00h

Freitag  
08.30 - 11.30h  
13.30 - 16.30h

Gruppen bitte anmelden  
Tel. 031 734 21 31

Das Kerzenziehen findet dieses Jahr nicht statt.

Besuchen Sie uns auch am 27. November beim Schlossmärkt

22. November 21 - 10. Dezember 21

Stiftung Bernaville  
Langenwilweg 94 · 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 21 21 · www.bernaville.ch

**bernaville**  
zmitts im Läbe

**BURGERGEMEINDE WAHLERN**

**Versammlung**  
Freitag, 26. November 2021  
20.00 Uhr  
Aula Oberstufenzentrum  
Schwarzenburg

Traktanden:  
1. Protokoll Burgerversammlung  
2. Orientierung zum Jahr 2021  
3. Forst- und Burgergutsrechnung 2020  
4. Nachkredit Fremdarbeiten  
5. Budget Forst-/Burgergutsrechnung 2022  
6. Rückkaufvertrag Neubau Scheune Badhubel  
7. Verschiedenes

An der Verammlung gilt keine Zertifikatspflicht, jedoch gilt das aktuelle Schutzkonzept für Burgerversammlungen. (Maskentragpflicht)

**GRATIS WEIHNACHTSBAUM**  
Alle anwesenden Bürgerinnen und Bürger erhalten einen Gutschein zum Bezug eines Weihnachtsbaums in Wunschgrösse.

**RAFFESTOREN FÜR IHR ZUHAUSE**

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz

Mühleweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 50  
info@gehrigstoren.ch  
www.gehrigstoren.ch

BERATUNG · VERKAUF · MONTAGE · SERVICE

**SONNTAGSVERKAUF SCHWARZENBURG**  
28. NOVEMBER 2021, 11.00 - 16.00 UHR  
PROFITIEREN SIE VON VIELEN ATTRAKTIVEN ANGEBOTEN

Boutique Denise  
Schmidgasser Buchhandlung  
Vanessa Alexandra  
Schuh Purzel  
Mode Seematter

brew ag  
volz  
Bossli's Pub  
papelio  
einzig Artig  
BROCKENSTUBE Schwarzenburg

EP: Zahnd  
TA·NA  
eXtra-bike  
FRJ Travel  
Café Bourg geöffnet

Blackberry SPORT  
SONNE  
claro FAIR TRADE  
RIECHLUSLADEL

zu verkaufen  
**trockenes Cheminée- und Brennholz.**  
Schnittlängen nach Wunsch.  
Telefon 031 731 03 62

**HC Mühlethurnen**  
www.hcmuehlethurnen.ch

Meisterschaft 2. Liga / Eishalle Wichtrach  
Samstag, 20.11.21 / 20.30 Uhr  
Mühlethurnen – EHC Kandersteg

Meisterschaft 3. Liga / Eishalle Wichtrach  
Sonntag, 21.11.21 / 17.30 Uhr  
Mühlethurnen II – EHC Mirchel

Sponsored by:  
**SLG Spar+Leihkasse Gurbetal**

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**

**Ihr Wintergartenprofi**

**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Fall- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

**Thuns Vorhangparadies**  
Neuanfertigung, Abänderungen, Reinigen der Vorhänge.  
1. Heimberatung gratis. Stoffverkauf mit Gratiszuschnitt.

- Polsterei
- Bettzeugreinigung
- Raffrollos/Rollos
- Streifenvorhänge
- Flächenvorhänge
- Jalousien
- Stangengarnituren
- u. v. m.

**STOLLER Innendekorationen AG**  
Stockhornstrasse 8+12, 3600 Thun  
Telefon 033 227 33 88, Fax 033 227 33 89  
www.vorhangparadies.ch, info@vorhangparadies.ch

**Genussvoller Silvester 2021/2022**

Im Restaurant Kreuz Belp  
Ab 18.00 Uhr

- 1. Gang**  
Hausgemachte Kürbissuppe
- 2. Gang**  
Gemischter Salat mit Lachs
- 3. Gang**  
Rindsfilet mit Kartoffelgratin und Gemüse
- 4. Gang**  
Dessert: Überraschung

Inklusive Cüpli (Prosecco) zum Jahreswechsel um Mitternacht

Pro Person CHF 69.00

Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Abend und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022!

Gerne nehmen wir Ihre Reservation bis am 15.12.2021 entgegen unter:  
Telefon: 031 819 42 40, Restaurant Kreuz Belp

**Naturpark GANTRISCH mit Schwarzsee**

**Gantrisch-Kulturkalender**

bis 21.11. jeweils Sa, So 16-19 h, Belp, Schlossgalerie, Impressionen: Von und mit Andreas Bracher, www.guidle.com/srpYP3

bis 21.11. jeweils So 14-17 h, Schwarzenburg, Regionalmuseum Gantrisch, Ausstellung «Chrugle - Schafscheid - Outorene» www.regionalmuseum.info

bis 10.7.22 jeweils Sa/So Belp, Ortsmuseum, Ausstellung „Ab id Schuel!“ Belper Schulgeschichten, www.ortsmuseumbelp.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

**Kino um die Ecke** **REAL D 3D**

Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70  
Das aktuelle Programm finden Sie auf:  
**www.cinergie.ch** Zum Programm

**Kulturgenossenschaft ALTI MOSCHTI Mühlethurnen**

Tickets unter www.altimoschti.ch  
Abendkasse Zuschlag Fr. 3.- / Ticket

**Joe McHugh & Friends (IRL/CH)**  
„Amongst Friends“ *Irish Folk*  
Freitag, 19.11.2021 20:30 Uhr 38.-

**Sandee „pur“** *Mundart*  
Samstag, 20.11.2021 20:30 Uhr 40.-

**Reeto von Gunten**  
„2050 – clever vorgesorgt“ *Erzählung*  
Sonntag, 21.11.2021 17:30 Uhr 40.-

**Ben Vatter „Gäggele“** *Liederabend*  
Freitag, 26.11.2021 20:30 Uhr 40.-

**Phillipp Bluedög Gerber Gang** *Blues*  
Samstag, 27.11.2021 20:30 Uhr 36.-

**Ursula Hotz & Friends** *Country Rock Blues*  
Sonntag, 28.11.2021 17:30 Uhr 34.-

**CHÄSI TOFFEN**  
mir pflege ächti Chäskultur

Best Fondue in Gurbetal-Country  
24/7 Fondue/Raclette-Automat  
Neu 2 Automaten = grössere Auswahl  
Outdoor Fondue im Herbst...e Gnuss!  
Ämmitaler mit Träne ☺

**MISFONDUE.CH**

**Schulanlage Mühlematt**

**Projektwettbewerb im selektiven Verfahren.** mit. Die Gemeinde Belp hat für die Erneuerung der Schulanlage Mühlematt in Belp einen Architekturwettbewerb durchgeführt.

**Vernissage:** Die Gemeinde lädt am Donnerstag, 25. November 2021, um 17.30 Uhr alle Interessierten herzlich zur Vernissage im Aaresaal des Dorfzentrums, Dorfstrasse 30, ein, um das Ergebnis des Wettbewerbs zu präsentieren. Für die Vernissage gilt eine Zertifikatspflicht.

**Ausstellung:** Die zwölf eingereichten Beiträge sind von Freitag, 26. November, bis Mittwoch, 8. Dezember 2021, im Aaresaal des Dorfzentrums, Dorfstrasse 30, für die Öffentlichkeit ausgestellt. Die Ausstellung ist in diesem Zeitraum von Montag bis Samstag, jeweils von 8.30 bis 18.00 Uhr, zugänglich.

Am 30. November und 7. Dezember werden von 17.00 bis 20.00 Uhr im Aaresaal zusätzlich Vertreter der Gemeinde, der Verfahrensleitung sowie der Schule anwesend sein, um Fragen zu beantworten. Für die Ausstellung gilt eine Maskenpflicht.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.  
Abteilung Planung und Infrastruktur

**MARIMEX** Bärenstutz 15  
Reinigungsprofis 3507 Biglen

**Ihr Partner für professionelle Sauberkeit**

Reinigungen aller Art für Bau, Betrieb, Büro und Zuhause

Tel. 031 917 00 85 office@marimex.ch  
www.marimex.ch

Jetzt Aktuell **Kartoffeln**  
Zwiebeln, Rüebli, Süssmost  
Vreni und Toni Zwahlen  
Austrasse 10  
3205 Gümnenen  
031 751 18 15